


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
МОРДОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ. Н. П. ОГАРЁВА»

Факультет иностранных языков  
Кафедра немецкой филологии

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой

канд. пед. наук, доц.

 С. В. Беспалова

03 июня 2019 г.

**БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА**

**ОБУЧЕНИЕ СПОРТИВНОЙ ЛЕКСИКЕ В ПРЕПОДАВАНИИ  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

Автор бакалаврской работы  03.06.2019 А. А. Евачева

Обозначение бакалаврской работы БР-02069964-45.03.02-11-19

Направление 45.03.02 Лингвистика

Руководитель работы

д-р пед. наук, проф.

 03.06.2019 В. П. Фурманова

Нормоконтролер

канд. филол. наук, доц.

 03.06.2019 Е. Н. Ваганова

Саранск  
2019

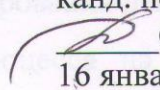
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
МОРДОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ. Н. П. ОГАРЁВА»

Факультет иностранных языков  
Кафедра немецкой филологии

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой

канд. пед. наук, доц.

 С. В. Беспалова

16 января 2019 г.

**ЗАДАНИЕ НА ВЫПУСКНУЮ КВАЛИФИКАЦИОННУЮ РАБОТУ**

(в форме бакалаврской работы)

Студент Евачева Анастасия Андреевна

1 Тема Обучение спортивной лексике в преподавании немецкого языка

Утверждена приказом № 230-с от 16.01.2019 г.

2 Срок представления работы к защите 03.06.2019 г.

3 Исходные данные для научного исследования: научная литература по теме исследования, публикации отечественных и зарубежных ученых и специалистов, немецкие газеты и журналы, немецкие словари спортивных терминов.

4 Содержание выпускной квалификационной работы

4.1 Компетентностно-модульный подход к обучению спортивной лексике на занятиях немецкого языка

4.2 Содержание обучения спортивной лексике: отбор и организация материала

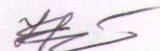
5 Приложения

Руководитель работы



16.01.2019 В. П. Фурманова

Задание принял к исполнению



16.01.2019 А. А. Евачева

## РЕФЕРАТ

Выпускная квалификационная работа содержит 89 страниц, 1 рисунок, 55 использованных источников.

КОМПЕТЕНТНОСТНО-МОДУЛЬНЫЙ ПОДХОД, СПОРТИВНАЯ ЛЕКСИКА, РЕЧЕВЫЕ УМЕНИЯ, МОДУЛЬ, КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ, ЛЕКСИЧЕСКОЕ ПОЛЕ.

Объект исследования – процесс обучения спортивной лексике студентов на практическом курсе немецкого языка.

Предмет исследования – методика формирования лексических навыков на основе модульной организации учебного процесса на занятиях немецкого языка.

Цель выпускной квалификационной работы – разработка теоретических основ модуля по спортивной тематике и его использование в учебном процессе по немецкому языку.

Методы исследования: анализ методической и научной литературы по рассматриваемой проблеме, обобщение изученного материала, метод контекстуального анализа, сравнение, наблюдение учебного процесса и др.

В результате исследования уточнено понятие модульного подхода к обучению спортивной лексике в бакалавриате и профессионально-ориентированном обучении, а так же выявлены принципы его разработки; определено содержание обучения, т. е. проведен отбор лексического поля спортивной лексики, дополнение его клише и речевыми формулами; выделены умения, направленные на использование спортивной лексики в определенной ситуации спортивного общения, а так же задания и приемы, направленные на их развитие.

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
1 Компетентностно-модульный подход к обучению спортивной лексике на занятиях немецкого языка	11
1.1 Понятие компетентностно-модульного подхода в обучении лексике	11
1.2 Модуль как лингводидактическая единица в обучении иностранным языкам	16
1.3 Структура и содержание модуля	18
1.3.1 Содержательный аспект модуля	21
1.3.2 Процессуальный аспект модуля	23
1.3.3 Технологический аспект модуля	26
2 Содержание обучения спортивной лексике: отбор и организация материала	32
2.1 Содержание обучения спортивной лексике	32
2.2 Лексическое поле спортивной лексики, клише и речевые формулы	35
2.3 Умения рецептивные и продуктивные в обучении спортивной лексике	40
2.4 Задания и приемы по актуализации спортивной лексики	43
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	52
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	57
ПРИЛОЖЕНИЕ А (обязательное) Лексика по спортивной тематике	63
ПРИЛОЖЕНИЕ Б (обязательное) Упражнения по работе и закреплению лексики	70
ПРИЛОЖЕНИЕ В (обязательное) Тексты и задания для формирования рецептивных умений	74
ПРИЛОЖЕНИЕ Г (обязательное) Задания для формирования продуктивных умений	80



## ВВЕДЕНИЕ

В последнее время спорт стал не только набирать популярность, но и проникать, взаимодействовать с другими сферами человеческой деятельности. На территории нашей страны все чаще проводятся разнообразные соревнования мирового масштаба, в реализации, проведении и подготовке которых, задействованы тысячи людей. Большинство спортивных мероприятий широко освещаются средствами массовой информации, а их трансляции насчитывают миллионы зрителей. Фанаты спорта не только следят за происходящими событиями в мире спорта посредством телевидения и интернета, но также зачастую самостоятельно посещают соревнования в различных странах мира. В силу этого иностранный язык приобретает все большую популярность и пополняется новой спортивной лексикой [8, с. 53].

Известно, что успех каждого спортивного события напрямую зависит от общения между спортсменами, журналистами, тренерами, судьями и болельщиками. В таком случае на рынок труда все чаще поступает запрос на профессионального, классифицированного специалиста со знанием иностранной терминологии в области спорта. В свою очередь образование в наше время ориентирует на компетентность, самостоятельность обучающихся, творческую инициативу, развитие личности, конкурентоспособность и мобильность будущих специалистов. Однако, как показывает практика, не все выпускники вузов владеют иностранным языком на уровне, необходимом для свободного общения в условиях интернационального состава спортивного коллектива, что требует повышения качества образования в данной сфере.

В знании спортивной лексики нуждается широкий круг людей: спортсмены, тренеры, организаторы спортивных событий, комментаторы и спортивные судьи. Спортивные термины используются в спортивных передачах и обзорах, а так же на страницах газет и журналов. Они часто встречаются в художественной литературе, знание их необходимо любому образованному человеку.

Поскольку чаще всего спортивная тематика не включается в учебные рабочие программы для бакалавриата, возникает вопрос о том, каким образом следует построить обучение спортивной лексике в ВУЗе. Особенно актуален вопрос, касающийся языковой подготовки обучающихся, чья деятельность в дальнейшем непосредственно связана с коммуникацией в спортивной сфере, в том числе на немецком языке.

Известно, что спортивная лексика является одной из самых активно развивающихся в современном языке. Залогом успешного освоения спортивной лексики обучающимися являются качественные методические разработки, направленные на овладение активного словарного запаса языка, на подготовку словарного минимума для обучающихся, а так же учебники и программы, в которых имеет место использование разных типов упражнений, рецептивных и продуктивных, для обучения устной и письменной речи с использованием спортивной лексики. Недостаток информации и качественных методических разработок для обучения студентов спортивной лексике объясняет **актуальность** и особую значимость данной работы.

Подготовка будущих специалистов, владеющих иностранным языком, является очень значимой в контексте профессионального обучения. Основной задачей, поставленной перед преподавателями иностранных языков, является формирование коммуникативной компетенции. Учитывая современные тенденции в области иноязычного образования и требования государственных образовательных стандартов последнего поколения, следует подчеркнуть, что специфика обучения лексической стороне речи бакалавров заключается в необходимости владения спортивным лексическим минимумом, обеспечивающее адекватное использование полученных знаний в процессе профессиональной деятельности.

Однако в организации учебного процесса по иностранным языкам можно выявить ряд противоречий между:

- изначально слабыми знаниями иностранного языка у студентов лингвистических специальностей, предъявляемыми высокими требованиями и довольно коротким периодом изучения иностранного языка в вузе;
- отсутствием тесных межпредметных связей между дисциплинами профессионального цикла и иностранным языком, как языком профессионального общения;
- необходимостью владения немецким языком на различных уровнях и недостаточно разработанными технологиями преподавания спортивной лексики.

Из обозначенных выше противоречий вытекает **проблема исследования:** каким образом можно эффективно построить обучение спортивной лексике студентов на немецком языке.

Для повышения качества образования и мотивации студентов к изучению немецкого языка нам представляется наиболее целесообразным модульный подход к обучению спортивной лексике. Модуль является цельной дидактической единицей, которая может быть включена в систему обучения как в бакалавриате, так и в профессионально-ориентированное обучение.

**Степень научной разработанности проблемы.** Проблемы обучения иноязычной лексике освещены в работах отечественных и зарубежных ученых, таких как Б. В. Беляев, Н. И. Гез, П. Б. Гуревич, Е. И. Пассов, И. В. Рахманов, С. Ф. Шатилов, В. А. Бухбиндер и др. Обучение иностранному языку для профессиональной деятельности в лингвистическом вузе на основе компетентностно-модульного подхода было описано в работах А. А. Вербицкого, А. Б. Евсеева, Л. В. Елагиной и др. Несмотря на то, что в данном направлении было проведено немало исследований, проблема остается столь же актуальной по причине специфичности и узконаправленности спортивной лексики.

Недостаточная степень разработанности данной проблемы, ее актуальность обусловили выбор темы данной работы, выделение объекта и предмета исследования, а также постановку цели и задач.

**Объектом исследования** является процесс обучения спортивной лексике студентов на практическом курсе немецкого языка.

**Предметом данного исследования** выступает методика формирования лексических навыков на основе модульной организации учебного процесса на занятиях немецкого языка.

**Целью настоящей работы** является разработка теоретических основ модуля по спортивной тематике и его использование в учебном процессе по немецкому языку.

В соответствии с указанной целью мы поставили следующие конкретные **задачи:**

1. Уточнить понятие модульного подхода к обучению спортивной лексике в бакалавриате и выявить его принципы;
2. Определить содержание обучения: провести отбор лексического поля спортивной лексики и дополнить его клише и речевыми формулами;
3. Выделить умения, направленные на использование спортивной лексики в определенной ситуации спортивного общения, а так же задания и приемы, направленные на их развитие.

**Методологическую основу** исследования составили идеи личностно-ориентированного подхода к образованию (И. Л. Бим, М. Л. Вайсбурт, Н. В. Витт), исследования в области теории и практики модульного подхода к обучению (В. А. Ермоленко, Т. И. Шамова), анализ работ, посвященных компетентностному подходу к обучению (В. И. Байденко, А. А. Вербицкий, И. А. Зимняя, А. К. Маркова).

**Материалом исследования** послужили тексты из немецких спортивных журналов („Spiegel“, „Focus“, „Eurosport“, „Sport Bild“) в которых регулярно размещается спортивная рубрика; интервью со спортсменами и тренерами; учебные пособия по немецкому языку; немецко-русские словари.

Для решения поставленных задач были использованы следующие **методы исследования:** анализ методической и научной литературы по



рассматриваемой проблеме, обобщение изученных материалов, метод контекстуального анализа, сравнение, наблюдение учебного процесса.

**Научная новизна** заключается:

- в определении индивидуальных траекторий учебного процесса по подготовке бакалавров лингвистики и профессионально-ориентированного обучения на основе разработки модуля, рассматриваемого, как цельная дидактическая единица;

- в разработке содержания и технологий обучения немецкой спортивной лексике на основе модульной организации учебного процесса, содержащей основные слова и выражения по данной тематике, а так же задания и приемы, направленные на развитие навыков и умений.

**Теоретическая значимость** заключается в уточнении компетентностно-модульного подхода к обучению спортивной лексике и определении основных принципов обучения спортивной лексике.

**Практическая значимость** заключается в подготовке материалов по обучению немецкой спортивной лексике, представленных в приложении 1 – лексика по спортивной тематике, приложении 2 – упражнения по работе и закреплению лексики, приложении 3 – тексты и задания по формированию рецептивных умений, приложении 4 – задания по формированию продуктивных умений.

Данная работа представляет практическую значимость для студентов ВУЗов гуманитарных специальностей и профессионально-ориентированного обучения, а также для широкого круга лиц, осуществляющих деятельность, связанную с организацией и проведением спортивных событий.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Выделенные принципы компетентностно-модульного подхода (динамичности, системности, успешности каждого обучаемого), предполагают конструирование учебного материала и интегрирование различных форм обучения, что позволяет выстроить индивидуальные траектории и эффективность учебного процесса. Индивидуальные траектории включают

подготовку бакалавров лингвистики и соответственно профессионально-ориентированное обучение: тренеры, организаторы спортивных событий, спортивные комментаторы и судьи и т. д. на занятиях немецкого языка;

2. Учебный модуль по спортивной тематике включает лексическое поле слов, клише и речевые формул, выделенные на основе таких критериев, как тематической соотнесенности, грамматического структурирования, стилистической нейтральности и коммуникативной ценности;

3. Разработаны задания и приемы, направленные на использование спортивной лексики в соответствии с определенной ситуацией спортивного общения для бакалавров лингвистики и профессионально-ориентированного обучения.

## **1 Компетентностно-модульный подход к обучению спортивной лексики на занятиях немецкого языка**

В первой главе мы рассматриваем понятие компетентностно-модульного подхода к обучению немецкого языка на материале спортивной лексики. Центрообразующим звеном данной работы являются понятия компетенция и модуль. Остановимся подробнее на их рассмотрении.

### **1.1 Понятие компетентностно-модульного подхода в обучении лексике**

В условиях расширения международного спортивного сотрудничества все большее значение приобретают иностранные языки. В докладе комиссии Жака Делора подчеркивается особая значимость владения иностранными языками в 21 веке. «Двуязычие для всех не является недостижимой целью; способность говорить на нескольких языках исторически являлось нормой во многих странах мира. Поощрение молодых людей к изучению нескольких языков означает наделение их дополнительными средствами, позволяющими достигнуть успеха в завтрашнем дне» [27].

Особая роль в становлении и развитии общества знаний принадлежит университетам как центрам науки и культуры. Учитывая социальный заказ общества и современные требования, предъявляемые к образованию, необходимо учитывать современные реалии, такие как высокая конкуренция, доступность информации, мобильность и развитие коммуникативных технологий. Соперничество и конкуренция являются фактором, определяющим требования рынка труда и рабочей силы. Конкурентоспособный специалист не испытывает длительных затруднений на рынке труда. Конкурентоспособность выпускника вуза напрямую зависит от его личных качеств и от качества образования, обуславливающих его личный, профессиональный и карьерный успех.

Современному обществу нужны образованные и предприимчивые люди, умеющие самостоятельно принимать ответственные решения в сложившихся ситуациях, прогнозируя возможные последствия. Для этого необходимо сформировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, опыт самостоятельной деятельности и личностной ответственности обучающихся, то есть ключевые компетенции, определяющие качество содержания современного образования. Таким образом, обращение к компетентностно-модульной организации учебного процесса обусловлено такими факторами, как практическая необходимость в подготовке конкурентоспособных специалистов для рынка труда, требования ФГОС ВПО, предполагающих расширение межпредметных связей, а так же актуальность профессиональной иноязычной подготовки будущих специалистов, чья деятельность непосредственно связана с реализацией ежедневной спортивной коммуникации [26, с. 11].

Хорошее знание хотя бы одного иностранного языка обеспечивает человеку коммуникативную возможность в сферах профессионального построения отношений, как в устной, так и в письменной формах. Одной из таких сфер является профессиональная сфера физкультуры и спорта. Виды деятельности в данной области связаны с выступлением на международных соревнованиях в разных видах спорта, участием в командных спортивных играх и турнирах в городах и странах, спортивным инструктажем, тренировкой интернационального состава спортсменов, поиском и подбором новых одаренных участников для спортивных команд, а также организацией и проведением международных спортивных мероприятий, включая исполнение обязанностей судьи, арбитра, рефери, члена жюри и др. Данная группа профессий характеризуется сильным интересом к спортивным мероприятиям, как с профессиональной точки зрения, так и в качестве проведения досуга. В этой сфере добиваются успеха люди, склонные к соревнованию и конкуренции, обладающие природным талантом в определенных видах спорта, обладающие высоким уровнем физической координации и проявляющие

дисциплинированность и настойчивость в регулярных тренировках. Сюда относятся такие специальности, как профессиональный спортсмен, спортивный тренер, спортивный арбитр, спортивный менеджер, спортивный обозреватель и комментатор, спортивный психолог, спортивный журналист.

Выпускники вузов должны не просто уметь и знать, они должны быть способны адекватно использовать полученные знания и умения, быть готовы к выполнению своих профессиональных задач на высоком уровне. К перечню ключевых профессиональных компетенций, необходимые выпускнику в его будущей карьере в сфере спорта нельзя не добавить: способность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения; способность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; способность творчески решать многообразие современных научных проблем и практических задач в сфере физической культуры и спорта на основе развития теоретико-методологического мышления; владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; готовность работать в коллективе, социальному взаимодействию, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений; владение навыками руководства коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия [7].

Достичь подобных компетенций, по мнению С. Г. Тер-Минасовой возможно, если изучать языки функционально, в плане использования их в разных сферах жизни общества, «в синхронном срезе», т.е. в тесной связи с миром изучаемого языка [47, с. 326].

Между тем, как показывает практика, студенты лингвистических вузов не заинтересованы в изучении иностранных языков и в большинстве случаев ведут себя пассивно на занятиях немецкого языка. Наблюдается относительно низкая мотивация к изучению немецкого языка и большие трудности в его усвоении. Уровень мотивации тесно связан с уровнем успеваемости по

предмету. Таким образом, повышая мотивацию к изучению немецкого языка, мы повышаем и уровень его усвоения.

Проанализировав учебные пособия по немецкому языку в неязыковых вузах (А. Г. Дегтярева, С. Ф. Гебель; Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова; З. Е. Фомина, Т. Н. Кочетова), можно сказать, что большинство из них не отвечают современным требованиям к выпускникам вузов. Чаще всего, студенты не владеют иностранным языком на уровне, необходимым для выполнения поставленных задач, так как в данных пособиях не в полной мере учитываются профессиональные компетенции. Более того, в данных учебниках отсутствуют задания на формирование познавательной и творческой деятельности студентов. Используемая методика обучения иностранному языку не позволяет педагогу раскрыть индивидуальные способности обучающегося.

В свою очередь, компетентностный подход широко обсуждается на страницах педагогической печати. В частности говорится о наборе так называемых ключевых компетенций (познавательных, информационных, общественных и др.) как основы для построения учебных планов и программ общего и профессионального образования.

Под компетенцией понимается совокупность знаний, умений, навыков и деятельностного опыта учащегося, необходимая для осуществления социально-значимой, личностной продуктивной деятельности по отношению к объектам действительности [5, с. 13].

Основой нашего модуля является коммуникативная компетенция, которая включает установление конструктивных взаимоотношений и организацию взаимодействия между участниками соревновательного процесса: способность понимать особенности личности человека, его эмоциональный настрой, способность вербального общения (привлечение внимания, установление психологического контакта, управление общением, установление эмоциональных обратных связей).

Сегодня совершенно очевидно, что знания, без определенных навыков и умений их использования, не могут решить проблему образования и



подготовки обучающегося в будущей профессиональной деятельности. Следовательно, целью образования становятся не просто знания, навыки и умения, а определенные качества личности, которые должны подготовить будущих выпускников вуза к жизни в социуме. То есть, обучающиеся должны уметь эффективно использовать накопленные знания и умения в работе с людьми, в процессе решения профессиональных и творческих задач, а так же быть готовым к обработке возможных результатов своей деятельности.

Наиболее эффективным обучение станет тогда, когда студент проявит максимальную активность, а преподаватель будет выполнять приемлемую для него в большей степени функцию консультанта и организатора учебного процесса. Именно модульное обучение создает такую образовательную среду, позволяющая в полной мере раскрываться творческому потенциалу как студента, так и преподавателя. Модульное обучение уже функционирует в школах зарубежных стран и ряде экспериментальных школ в России. Практика учебного процесса показывает, что модульное обучение может применяться в учебных заведениях любого типа, причем оно хорошо комбинируется с традиционной системой обучения, гуманизируя педагогический процесс, т. е. поднимая обучающегося и преподавателя на качественно новый уровень взаимоотношений [ 25, с. 19].

На основе научной литературы мы рассматриваем модуль, как самостоятельную лингво-дидактическую единицу. Модуль в обучении иностранным языкам можно определить, как самостоятельный, функционально-ориентированный фрагмент процесса обучения, имеющий собственное программно-целевое и методическое обеспечение, а так же способ организации учебного материала, интегрирующий культурный и языковой аспекты через концепты иноязычной культуры и их языковое выражение [24, с. 12].

Таким образом, компетентностно-модульный подход означает развитие коммуникативной компетенции, как совокупность знаний, навыков и умений в

рамках модуля, как профессионально-ориентированного фрагмента обучения, который имеет собственное программно-целевое и методическое обеспечение.

## **1.2 Модуль как лингво-дидактическая единица в обучении иностранным языкам**

Одной из основных задач современной педагогики является развитие мотивации студентов к изучению предметов учебной программы. Что же касается такого предмета, как иностранный язык, проблема появляется постепенно при переходе от начальной ступени к средней и так далее. Иными словами, происходит снижение интереса к овладению языком, а это, в свою очередь, отодвигает достижение планируемой цели обучения.

При проведении традиционного занятия студенты плохо включаются в процесс обучения. Решить данную проблему возможно с помощью внедрения инновационных педагогических технологий в процесс преподавания, способных сделать высшее образование гибким, направленным на активизацию и повышение качества обучения. Одна из таких технологий – технология модульного обучения. Она имеет следующие преимущества: возможность многоуровневой подготовки, создание условий для развития коммуникативных навыков, тесного контакта с преподавателем через индивидуальный подход, создание условий осознанного мотивированного изучения лично значимых учебных предметов, уменьшение стрессовых ситуаций на контрольных и самостоятельных работах. По мнению таких исследователей данной проблемы, как О. Е. Крачак, Т. И. Шамовой, М. А. Чошанова, В. М. Гареева, модульные технологии индивидуализируют и создают условия для самостоятельной познавательной деятельности.

Модульное обучение – это один из путей реализации лично-ориентированного педагогического процесса. Оно заключается в разбивке учебного материала на отдельные взаимосвязанные элементы, каждый из которых представляет собой специально разработанную и соответственно оформленную учебную тему [43]. Мы считаем, однако, что наиболее

целесообразным является применение лексических модулей. В этом случае терминологические лексические единицы при изучении темы «Спорт» в вузе не останутся отдельными словами (как на страницах словарей), а будут разнообразно, в соответствии с правилами, сочетаться с другими лексическими единицами в речи, образуя грамматическое единство, обусловленное сочетаемостью и зависимостью одних слов от других.

Как известно, обучение эффективно, когда учащийся усваивает учебное содержание в деятельности. Только в этом случае обучение ведёт к осознанному и прочному усвоению знаний и развитию интеллекта студента. Именно модульное обучение позволяет практически решить эту задачу.

Что же следует понимать под модульным обучением? Это реализация процесса обучения путем разделения его на системы «функциональных узлов», а именно, профессионально значимых действий и операций, которые выполняются обучаемым более или менее однозначно, что позволяет достигать запланированные результаты обучения. Сущность модульного обучения состоит в том, что оно позволяет каждому учащемуся полностью самостоятельно добиваться конкретных целей учебно-познавательной деятельности.

Таким образом, реализуется воспитание ученика-исследователя. Это процесс открывает широкое пространство для развития активной и творческой личности, способной вести самостоятельный поиск. Делать собственные открытия, решать возникающие проблемы, принимать решения и нести за них ответственность. Только в поиске, в ходе самостоятельных исследований, развивается мышление обучающегося. Знания и умения добываются в результате его собственного познавательного труда. Такое обучение характеризуется творческим усвоением знаний, исходя из внутреннего хода развития каждого студента [48].

Опора при таком обучении делается не на те мыслительные процессы, которые уже развиты, а на те, которые находятся в процессе созревания. И

таким образом, применение данной технологии позволяет сформировать устойчивую внутреннюю мотивацию к изучению иностранного языка.

### **1.3 Структура и содержание модуля**

Модуль может представлять собой программу обучения, которая индивидуализируется по содержанию, методам обучения, уровню самостоятельности, а также по темпу обучения. При внедрении модульной технологии в практику требуется четкое понимание принципов модульного обучения. Лингводидакты и методисты выделяют следующие принципы:

- принцип модульности, который предполагает конструирование учебного материала таким образом, чтобы было обеспечено достижение каждой поставленной перед студентом цели, а так же представление учебного материала законченным блоком и интегрирование различных видов и форм обучения. В практике преподавания немецкого языка этот принцип использован при составлении учебно-методических комплексов. Так, современное учебное пособие по немецкому языку Н. Д. Гальсковой и Н. И. Гез „Deutsch” состоит из отдельных тем (модулей), которые в своей совокупности составляют содержание обучения для определенного языкового уровня;

- принцип динамичности, включающий идею открытости, которая понимается как возможность видоизменить информацию, формы организации учебно-познавательной деятельности, сделать анализ каждого этапа урока с позиции адаптивности, комфортности студента;

- принцип системности и расширения межпредметных связей, т.е. построение модулей с использованием информации из курсов смежных дисциплин и личного жизненного опыта;

- принцип успешности каждого обучаемого, который предполагает использование стимулирующего поощрения активной деятельности студента при работе оценочной системы и означает индивидуализацию обучения на основе результатов мониторинга по определению зоны актуального развития и зоны ближайшего развития;

- принцип разносторонности методического консультирования, который заключается в том, что модульная программа содержит рекомендации преподавателя, облегчающие усвоение информации (алгоритмы, системы вопросов и т.д.);

- принцип выстраивания индивидуальных учебных траекторий – максимальная индивидуализация и элективность обучения. Каждый студент может сам для себя решить, какой материал в модуле ему необходим в соответствии со своими потребностями и уровнем.

По мнению ученых В. А. Ермоленко и Т. И. Шамовой, новизна функций модульного обучения заключается в том, что преподаватель управляет познавательной деятельностью студента, т.е. переходит с позиции носителя знаний в позицию организатора собственно-познавательной деятельности учащихся, а именно мотивирует познавательную деятельность студента на занятии за счет коммуникации, взаимопонимания, и добивается положительного отношения к предмету [28]. Преподаватель организует самостоятельную работу на занятии, включая работу с информационными материалами, использует коллективные способы обучения, включает всех учащихся в коллективную творческую деятельность, организует взаимопомощь, создает ситуацию успеха, т.е. разрабатывает методику и предлагает задания, посильные каждому студенту, создает положительную эмоциональную атмосферу сотрудничества.

Чтобы построить модульную программу курса по обучению лексике, необходимо двигаться в познании от общего к частному. Только после понимания и осознания сущности явления в целом, как системы, можно определить конкретные его проявления. Поэтому реализация модульной технологии требует кропотливой работы над структурированием содержания образования, в основе которого-алгоритм переструктурирования учебного материала (четко определенный порядок использования многообразных форм работы с учебным материалом и форм организации учебно-познавательной деятельности). На основе проделанного анализа мы придерживаемся рабочего

определения обучающего модуля – это целостная структурная единица, которая включает в себя содержательный, процессуальный и технологический аспекты.

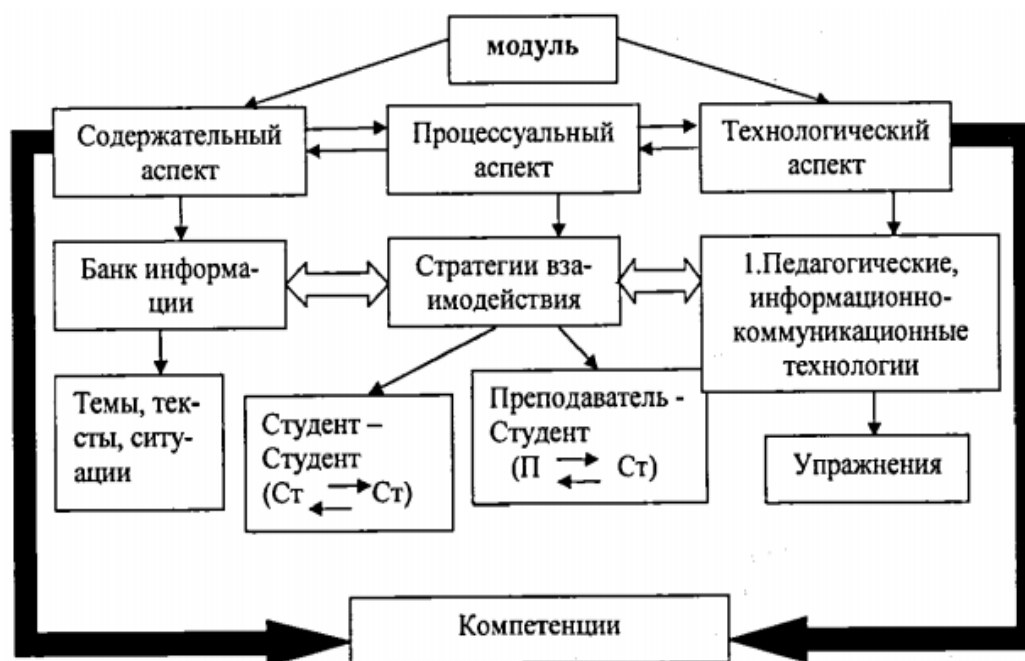


Рисунок – 1. Содержание обучающего модуля

В начале работы с каждым модулем преподаватель информирует учащихся об объеме модуля, порядке работы и выдает модульную программу или методическое указание. Выполнение модуля осуществляется после предварительного изучения нового лексического материала. На выполнение учебного модуля, если самостоятельная работа проводится на уроке, преподаватель отводит определенное время, о котором он заранее информирует обучающихся. Если же подобная работа запланирована как домашнее задание, то студент выполняет его в индивидуальном темпе. Но сначала, конечно, такую работу следует проводить на занятии, чтобы научить учащихся работать с модулями и, в случае возникновения трудностей, оказывать своевременную помощь и давать необходимые пояснения [10, с. 147].

Итак, модульное обучение имеет следующие преимущества:

- почти все обучающиеся работают самостоятельно (некоторые с определенной «порцией» помощи преподавателя), достигают конкретной цели учебно-познавательной деятельности, закрепляют знания по определенной теме;



- работая максимум времени самостоятельно, обучающиеся учатся самоорганизации, самоконтролю и самооценке, это дает им возможность осознать себя в деятельности, самим определить уровень освоения знаний, увидеть пробелы в своих знаниях и умениях и исправить эти пробелы;

- использование учебных элементов модулей дает возможность развитию таких качеств личности, как самостоятельность и коллективизм;

Внедряемое в практику обучение с использованием модулей позволяет модернизировать традиционные методы (групповые, игровые, парные, и т.д.) При обучении лексике О. Е. Крачак отмечает, что модульное обучение также помогает решать ряд задач обучения и воспитания. В частности: выявление, инициирование, использование личного опыта обучающихся; развитие индивидуальных познавательных способностей студентов; создание условий для включения каждого обучающегося в деятельность, которая соответствует зоне его ближайшего развития; формирование адекватной самооценки обучающихся (своих возможностей и способностей, достоинств и ограничений).

Таким образом, рассмотрев основные принципы организации модульного обучения и его функций, остановимся на изучении его аспектов, а именно содержательном, процессуальном и технологическом.

### **1.3.1 Содержательный аспект модуля**

Содержательный аспект модуля представляет собой функциональный блок, непосредственно связанный с последующим действием, где полученные знания и умения должны быть востребованы. Содержание модуля включает тематику, тексты и ситуации, образующие определенный банк информации. Информация, входящая в модуль, может быть различной сложности и глубины, при четкой структуре и единой целостности [19, с. 12].

Современные отечественные и зарубежные дидактика и методика рассматривают содержание обучения не как статичную, а как постоянно изменяющуюся и развивающуюся категорию, связанную с процессом обучения.

Таким образом, содержание обучения составляет все то, что вовлекается в деятельность преподавателя и учебную деятельность студентов, учебный материал, а также процесс его усвоения. Отсюда очевидно, что содержание обучения соотносится с такими категориями, как взаимосвязанная деятельность преподавания (деятельность преподавателя) и учения (деятельность студента), обращенных на учебный материал, или, иначе говоря, на содержание учебного предмета.

Ориентация на конечный результат обучения, проявляющийся в определенном уровне развития у учащегося способности к общению на межкультурном уровне, диктует необходимость говорить о многокомпонентности содержания обучения. В него входят как предметные и процессуальные аспекты, так и имеющийся, а также приобретаемый эмоционально-оценочный опыт участников образовательного процесса по иностранным языкам [12, с 15].

Следовательно, содержательный аспект модуля включает в себя такие компоненты, как сфера коммуникативной деятельности (в данном случае спортивную сферу общения), темы, ситуации и программы их развертывания, коммуникативные и социальные роли, речевые действия и речевой материал (тексты, речевые образцы и т.д.). К не менее важному компоненту относится языковой материал, правила его оформления и навыки оперирования ими, а также комплекс специальных (речевых) умений, характеризующих уровень практического овладения иностранным языком как средством общения, в том числе в условиях интернационального состава спортивного коллектива. Важно учитывать как систему знаний национально-культурных особенностей и реалий страны изучаемого языка, минимум этикетно-узуальных форм речи и умения пользоваться ими в спортивной сфере речевого общения, так и учебные и компенсирующие (адаптивные) умения, рациональные приемы умственного труда, обеспечивающие культуру усвоения языка в учебных условиях и культуру общения с его носителями.

Предметная сторона содержания обучения (о чем говорить, читать, писать, слушать) отражает типичные для студентов ситуации спортивного общения, т.е. профессиональные. Сферы речевого общения обладают информативной спецификой и представляют собой совокупность тем, составляющих предмет обсуждения в соответствующей области социального взаимодействия. Это дает основание в рамках названных выше сфер определить круг тем и подтем, которые могут стать предметом рассмотрения на занятии. При этом речь идет о концентрическом рассмотрении предлагаемых учащимся тем, что означает возможность включения в учебный процесс одной и той же темы на каждом последующем этапе обучения при их углублении и расширении в результате подключения проблем, актуальных для каждого учебного периода и языкового уровня студентов. Проиллюстрируем это положение на конкретном примере возможного развития главной темы модуля „Sport für alle. Treiben Sie Sport?“. В нашем модуле по обучению спортивной лексике актуализация слов и выражений по тематике спорт происходит на основе следующих текстов: „Spot, Sport, Sport“, „Bewegung als Heilmittel“, „Höher schneller weiter“, „Widmen Sie Ihrem Körper täglich 30 Minuten“, „Sport in Deutschland“. В ходе прохождения модуля студенты столкнутся с такими заданиями, как высказать мнение по теме (Bei welcher Aktivitäten können Sie sich am besten entspannen? Wie häufig haben Sie Gelegenheit dazu) используя фразы-клише (Wenn ich Entspannung suche, ... ich am liebsten ...; Um mich wirklich zu entspannen, muss ich...; Ein gutes Mittel gegen Stress ist für mich...; Erst vor kurzem habe ich gelesen...; Die Statistik sagt, dass...; Jeder weiß doch, dass...; Es ist doch klar, dass...; Du musst doch zugeben, dass...; Vergiss bitte nicht, dass...; Die Leute haben nichts Besseres zu tun, als...; Nun, ich sehe das so ...; Also, es ist (doch) so: ...; Wissen Sie, was ich denke...; Die Sache ist die ...; Offen gesagt ...), говорить спонтанно по выбранным темам (Ich bewundere Menschen, die Extremsportarten ausüben; Haben Sie schon einmal einen Sportunfall gehabt?; Sport ist Mord!; gesunde Ernährung ist wichtig für die Gesundheit; jeden morgen muss man mit Gymnastik beginnen; deutschen mögen Radfahren), участвовать в ролевой

игре (Ein Journalist macht ein Interview mit einer jungen Sportlerin), строить дискуссию по темам (Kosten Erfolg viel Kraft und Nerven; Verlieren Sie nie den Mut? Wenn ja, wer macht dann Ihnen Mut?), составить речь по сценарию от лица (Trainer, Hochleistungssportler, Freizeitsportler, Sportlehrer und Journalisten), описать график Deutschlands Lieblingssportarten, составить реферат с опорой на Schritt 1, Schritt 2, Schritt 3. По окончании модуля предлагается разработать проект по теме Gesunder Lebensstil.

### **1.3.2 Процессуальный аспект модуля**

Как отмечалось на рисунке 1, процессуальный аспект модуля – это стратегии и взаимодействие обучающихся внутри группы друг с другом и с преподавателем в процессе решения поставленных перед ними задач. Процессуальный аспект содержания обучения иностранным языкам включает в себя, прежде всего, речевые навыки и речевые умения.

К речевым навыкам относятся навыки употребления лексики, грамматики, навыки техники письма, а также произносительные навыки. Речевые навыки представляют собой речевые операции, отличающиеся такими параметрами, как: бессознательность, полная автоматичность, соответствие норме языка, нормальный темп (скорость) выполнения, устойчивость [15]. В своем развитии навыки проходят четыре этапа: ознакомительный (знакомство с языковым явлением и правилами его выполнения); аналитический (сознательное выполнение действие с опорой на правило или инструкцию); стандартизирующий (достижение автоматизма в выполнении речевого действия путем тренировки); варьирующий (дальнейшая автоматизация навыка путем переноса в иные ситуации общения).

Проанализировав требования, предъявляемые Федеральными Государственными стандартами образования к выпускникам бакалавриата, переосмыслив компетенции, которыми обучающиеся должны овладеть в процессе обучения в вузе и опираясь на принципы компетентностно-модульной организации обучения бакалавров спортивной лексики, мы пришли к выводу,

что управление учебным процессом предполагает формирование следующих умений:

- Языковые: накопление специальной терминологии (тезауруса); активное освоение речевых конструкций, характерных для профессионального стиля общения;

- Коммуникативные: обрабатывать и интерпретировать полученную в тексте информацию; владеть речевым этикетом и ориентироваться в ситуациях общения, вести переписку на немецком языке; использовать страноведческие и культурные фоновые знания;

- Интегративные умения: самостоятельно находить различные источники информации по проекту на иностранном языке; реализовывать профессиональную деятельность с использованием коммуникационных и информационных технологий; эффективно общаться с воспитанниками, участниками, коллегами, представителями вышестоящих организаций [22].

Изучение языка в основном происходит на материале речи: знание слов, их форм, все тонкости семантики могут быть поняты только в речи, в тексте. Слово, основная единица языка, имеющая постоянное значение, все же имеет огромное число смысловых оттенков, зависящих от окружения, от связей. Эти зависимости не укладываются в рамки предложения, требуют привлечения текста, не говоря об интонациях, логических ударениях, паузах, тембре голоса и т.д.

Речевая деятельность во всех ее видах реализуется посредством сложного общего речевого механизма (осмысление, опережающее отражение (вероятностное прогнозирование), память). Формирование речевых способностей осуществляется в ходе выполнения различных упражнений. Овладению умением связного высказывания и ведения беседы, должна предшествовать работа над языковым и речевым материалом. Иными словами, студентам нужно обеспечить достаточную тренировку в правильности фонетического и лексического оформления высказываний. Как только

обучающиеся в первый раз воспроизводят материал, будь то звук, слово, словосочетание, предложение, начинается тренировка.

В свою очередь, среди лексических навыков особое значение имеют навыки:

а) распознавания и корректного социокультурного употребления в собственной речи страноведчески маркированных лексических единиц;

б) их перевода с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;

в) лингвострановедческого комментирования социокультурного содержания языковых реалий в иностранном языке [46].

Сформировать речевой навык – значит обеспечить возможность правильно строить собственные письменные и устные иноязычные высказывания и понимать высказывания других людей, в том числе носителей изучаемого языка.

Использование речевых навыков, для того чтобы самостоятельно и с учетом целей и ситуации общения выражать свои мысли, намерения, переживания и адекватного понимания мыслей других людей – носителей изучаемого языка, является показателем сформированности речевых умений. «Владеть таким умением – значит уметь правильно выбрать стиль речи, подчинить форму речевого высказывания задачам общения, употребить самые эффективные (для данной цели и при данных условиях) языковые (и неязыковые) средства» [10, с. 158].

Все речевые навыки – неотъемлимые компоненты речевых умений. Речевые умения – это умения использовать изучаемый язык как средство общения в различных сферах и ситуациях. Они представляют собой результат овладения языком на каждом конкретном отрезке и этапе обучения и носят творческий характер. Их различают по видам речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение). Они представляют собой: 1) умения говорить на иностранном языке – осуществлять монологические высказывания и принимать



участие в диалогическом общении адекватно целям, задачам и условиям общения; 2) умения целенаправленно понимать информацию как при непосредственном, контактном общении, так и при опосредованном (радио, телевидение и др.); 3) умения письменно передавать информацию адекватно целям и задачам общения, оформляя письменное сообщение в зависимости от его формы (письмо, реферат и т.д.); 4) умения понимать информацию при чтении адекватно целям общения (полное, точное, глубокое понимание, ознакомление с содержанием, просмотр текста и т.д.). Языковые и страноведческие знания, так же как и речевые умения, подлежат тщательному отбору применительно к условиям обучения иностранного языка.

### **1.3.3 Технологический аспект модуля**

Технологическая часть модуля предполагает использование информационно-коммуникационных и педагогических технологий, направленных на формирование компетенций посредством заданий и упражнений.

В наших учебных заведениях приоритет остается за объяснительно-иллюстративными и репродуктивными методами, которые адекватно соотносятся со структурой деятельности обучения на занятии: введение нового материала, его закрепление, воспроизведение и применение, все это под руководством преподавателя и требует послушного исполнения. Если исходить из современной тенденции, направленной на реализацию задачи формирования свободной творческой личности, на учебный процесс, в котором обучающийся является не объектом, а субъектом познавательной деятельности, первенство должно быть за самостоятельными видами деятельности, за самостоятельной активностью студентов по поиску, обработке, осмыслению и применению необходимой информации. Это не изгоняет объяснительно-иллюстративные методы, но смещает акценты, заставляет использовать такие подходы к обучению, которые основываются на деятельности кооперирования, на методе проектов, в том числе и телекоммуникационных. Очевидно, что работа в

группах, работа над проектами не может уложиться в строгий регламент учебных занятий. Она требует более гибких форм организации занятий [20].

Кроме электронных средств информации существует целая система традиционных средств: учебник, раздаточные материалы, таблицы, слайды, видеофильмы и др., из которых многие сохраняют свою дидактическую значимость.

Анализ источников показал, что понятие «педагогическая технология» в отечественной педагогике – одно из часто употребляемых и вместе с тем недостаточно проясненных. В. А. Гуружапов считает, что значение понятия «педагогическая технология» в настоящее время еще не устоялось. Но в то же время он понимает под педагогической технологией всю совокупность методов обучения, позволяющих при выполнении определенных условий достичь заданного образовательного эффекта.

Важнейшими характеристиками технологий обучения считаются следующие:

а) результативность (высокий уровень достижения поставленной учебной цели каждым учащимся);

б) экономичность (за единицу времени усваивается большой объем материала при наименьшей затрате усилий на овладение материалом);

в) эргономичность (обучение происходит в обстановке сотрудничества, положительного эмоционального микроклимата, при отсутствии перегрузки и переутомления);

г) высокая мотивированность в изучении предмета, что способствует повышению интереса к занятиям и позволяет совершенствовать лучшие личностные качества обучаемого, раскрыть его резервные возможности.

Большинство исследователей рассматривают технологии обучения как один из способов реализации на занятиях личностно-деятельностного подхода к обучению, благодаря которому учащиеся выступают как активные творческие субъекты учебной деятельности (И. А. Зимняя, Е. С. Полат, И. Л. Бим и др.).

Эффективное усвоение иноязычной лексики сегодня не может обеспечиваться исключительно традиционными методами. Наряду с давно зарекомендовавшими себя приёмами обучения, требуется более широкое применение нетрадиционных методик, способных в рамках коммуникативно-деятельностного и индивидуального подхода повысить качество обучения и придать учебному процессу творческий характер. Для обучения спортивной лексике студентов на занятиях немецкого языка нам кажется целесообразным использовать такие технологии обучения, как модульное обучение, коммуникативное обучение, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), проектная технология и обучение в сотрудничестве.

Технология модульного обучения предусматривает деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы (модули), интегрированные в общий курс, в нашем случае курс обучения спортивной лексике „Sport für alle. Treiben Sie Sport?“. Сущность модульного обучения сводится к овладению учащимися определенными умениями и навыками в учебно-познавательной деятельности. Модульное обучение предполагает четкую структуризацию содержания обучения. Оно обеспечивает развитие мотивационной сферы студентов, интеллекта, самостоятельности, коллективизма, умений самоуправления своей познавательной деятельностью. Модуль создает положительные мотивы к обучению, как правило, благодаря своей занимательности, эмоциональному содержанию, учебному поиску и опоре на жизненный опыт.

Технология коммуникативного обучения направлена на формирование коммуникативной компетентности учащихся, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации. Коммуникативный подход не только моделирует общение, но и направляет на создание психологической и языковой готовности к общению, на сознательное осмысление материала и способов действий с ним. Коммуникативное задание должно предлагать обучающимся проблему или вопрос для обсуждения, причем студенты не просто делятся информацией, но и

оценивают её. Основным же критерием, позволяющим отличить этот подход от других видов учебной деятельности, является то, что обучающиеся самостоятельно выбирают языковые единицы для оформления своих мыслей. Использование Интернета в коммуникативном подходе как нельзя лучше мотивировано: его цель состоит в том, чтобы заинтересовать обучаемых в изучении иностранного языка посредством накопления и расширения их знаний и опыта.

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

- Технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы и направлены на развитие грамматических и лексических навыков;

- Интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований.

Внедрение информационных технологий в обучение значительно разнообразит процесс восприятия и отработки информации. Благодаря компьютеру, Интернету и мультимедийным средствам учащимся предоставляется уникальная возможность овладения большим объемом информации с ее последующим анализом и сортировкой. Значительно расширяется и мотивационная основа учебной деятельности. В условиях использования мультимедиа учащиеся получают информацию из газет, телевидения, сами берут интервью и проводят телемосты.

Проектная технология обеспечивает лично-ориентированное обучение, это способ развития творчества, познавательной деятельности,

самостоятельности. Типология проектов разнообразна. Проекты могут подразделяться. В нашем случае это коллективный, письменный, Интернет-проект. Работа над проектом – это многоуровневый подход к изучению языка, охватывающий чтение, аудирование, говорение и лексику. Метод проектов способствует развитию активного самостоятельного мышления учащихся и ориентирует их на совместную исследовательскую работу. На наш взгляд, проектное обучение актуально тем, что учит обучающихся сотрудничеству, а обучение сотрудничеству воспитывает такие нравственные ценности, как взаимопомощь и умение сопереживать, формирует творческие способности и активизирует обучаемых.

Технология обучения в сотрудничестве реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач. Основная идея заключается в создании условий для активной совместной деятельности студентов в разных учебных ситуациях. Обучающиеся объединяются в группы по 3-4 человека, им даётся одно задание, при этом оговаривается роль каждого. Каждый отвечает не только за результат своей работы, но и за результат всей группы. Поэтому более слабые обучающиеся стараются выяснить у сильных то, что им непонятно, а сильные обучающиеся стремятся, чтобы слабые досконально разобрались в задании.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

## **2. Содержание обучения спортивной лексике: отбор и организация материала**

### **2.1 Содержание обучения спортивной лексике**

Используя принципы компетентностно-модульного подхода и его структуру, мы переходим к отбору и организации лексического материала. Лексическая сторона иноязычной речи всегда была в центре внимания в практической деятельности преподавателей иностранного языка. От владения лексикой во многом зависит все владение иностранным языком. Основная цель изучения иностранного языка во всех его аспектах – научить пользоваться иностранным языком как средством общения. Таким образом, обучение иностранному языку, согласно учебной программе, предусматривает в первую очередь, реализацию практической цели – овладение общением в единстве всех его функций (этикетной, познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной) [10, с. 3]. Практический компонент цели заключается в формировании умений и навыков устной и письменной речи на иностранном языке, обеспечивающих основные познавательно-коммуникативные потребности учащихся на каждом этапе обучения. В этом аспекте иностранный язык выступает как цель обучения.

Вместе с тем каждый учебный предмет имеет глобальную цель – формирование личности, поэтому иностранный язык в то же время выступает как средство развития и воспитания личности. В соответствии с этим выделяют образовательную, развивающую и воспитательную цели обучения иностранному языку. При реализации этих целей большое значение имеют рецептивные виды речевой деятельности, посредством которых происходит освоение окружающей действительности. Овладение системой знаний об иноязычной культуре, формирование картины мира изучаемого языка невозможно без чтения и прослушивания текстов на иностранном языке.

Под содержанием обучения мы понимаем набор лексических единиц, необходимый для решения речевых задач, обусловленных контекстом



деятельности конкретной возрастной группы обучаемых. Лексическая единица – слово или словосочетание, характеризующееся единством значения (слово, устойчивое выражение, идиома).

При выборе методов и приемов обучения лексике необходимо ориентироваться, прежде всего, на конечный результат, и в соответствии с ним выстраивать стратегию учебного процесса. Если целью является овладение активной лексикой, важнейшей посылкой обучения иностранному языку должно быть создание условий речевого общения на уроках, моделирование реальной жизни в учебном пространстве. Коммуникативный метод обучения является универсальным методом, позволяющим обучать в условиях, приближенных к реальному многообразию сфер общения. Высший уровень владения умениями и навыками – это способность их применения в новых условиях, в нестандартных ситуациях. А успешный перенос навыков обеспечивается только в случае, если условия формирования навыков адекватны условиям их функционирования.

Коммуникативная компетенция основывается на положении о том, что личность – это субъект и воплощение системы социальных отношений. Движущей силой формирования и развития личности оказывается потребность в общении, в контакте с себе подобными. В то же время личность обнаруживает себя в пространстве межличностных отношений. В связи с этим конечной целью выступает не изучение языка как системы (совокупности лексических, фонетических и так далее единиц и правил их употребления), а овладение навыками и умениями речевой практики, что служит средством осуществления общения и, в конечном счете, формирования личности.

Одной из актуальных лингводидактических проблем является формирование коммуникативной компетенции студентов. В качестве наиболее эффективного пути совершенствования спортивной лексики предлагается методика использования учебного модуля „Sport für alle. Treiben Sie Sport?“. Одной из ключевых задач становится составление тематического модуля, который должен отразить наиболее употребительную и актуальную лексику по

тематике спорт. Сюда должны входить слова, которые охватывают разные речевые ситуации, достаточные для общения на определенные темы или в сложившейся обстановке, т.е. необходимый лексический минимум. Спортивную сферу составляет особый пласт лексики. Слова, которые активно используются в сфере спорт и характеризующие специализированные процессы и явления спортивной жизни, – есть профессиональная лексика. Эти слова немного обособлены, так как не употребляются большой массой населения страны, лишь ее маленькой частью, получившей конкретное образование. Таким образом, созданный модуль должен охватывать как всю программу базовой лексики по тематике спорт, так и более узкую группу выражений для бакалавров, будущая профессиональная деятельность которых, будет напрямую связана со спортивными мероприятиями.

Лексика является основным «строевым элементом языка». Этим обстоятельством и определяется та исключительно большая и важная роль, которая принадлежит лексике в системе обучения иностранному языку, а это предполагает в свою очередь всестороннее и методически рациональное описание ее в виде тематического модуля. Говоря о своем «Опыте общей теории лексикографии» акад. Л. В. Щерба еще в 40-е годы указывал, в частности, на настоятельную необходимость небольшого словника: «Он должен объединить все те основные слова, без знания которых нельзя делать быстрых успехов в свободном чтении текстов на данном иностранном языке, и представить их как элементы некой единой системы. Однако тип такого словника надо еще выработать, и весь вопрос является, прежде всего, методическим» [51, с. 116]. Таким образом, является целесообразным, включить в учебный модуль необходимые лексические единицы, клише и речевые формулы, необходимые для будущей деятельности обучающихся.

Не вызывает сомнения, что спорт – это специализированная область деятельности, требующая адекватной языковой оснащённости. Таким образом, спортивная лексика относится к сфере профессионально ограниченной, и правомерно считать спортивные наименования терминами, и обладают они

свойствами системной организации. В соответствии с этим, мы выделяем лексическое поле спортивной лексики.

## **2.2 Лексическое поле спортивной лексики, клише и речевые формулы**

Обучение лексической стороне речи – не сама цель, а средство обучения всем видам речевой деятельности. Будь то устная (аудирование, говорение) или письменная (чтение, письмо), в основе каждой слово. Речевая перспектива в свою очередь обуславливает мотивированность и успешность овладения слов.

Вопросы формирования лексических навыков в последнее время приобретают все большую актуальность. Не удивительно, ведь общение в профессиональной сфере теперь все чаще происходит на международном уровне. Знание терминологии, а также связанной с ней общей лексики – это важная составляющая общения в профессиональной сфере, как на родном, так и на иностранном языке. Несмотря на то, что уже составлено достаточно много лексических минимумов для самых разных областей знания и уровней владения языком, до сих пор не существует учебного модуля по спортивной тематике, который отвечал бы нуждам студентов бакалавриата. Составление такого модуля требует собственного подхода, который следует выбрать вполне осознанно в соответствии с особенностями пласта лексики, входящего в него. При этом способы воплощения должны быть основаны на оптимальном использовании научных и практических достижений в этой области.

Отбор и организация тематической лексики получила развитие в трудах многих лингвистов и методистов: П. Н. Денисова, Л. А. Новикова, Ф. П. Филина, Ф. П. Сороколетова, В. В. Морковкина, А. Е. Супруна. Важным при отборе лексических единиц и выражений, по мнению данных ученых, является критерий системности. Системность предполагает тематическую связанность всех отобранных лексических единиц, представляющие собой иерархически подобранные тематические группы, которые характеризуются различными типами отношений. Не менее важную роль в отборе лексики играет критерий коммуникативной ценности, тесно связанный с принципом

сочетаемости. Реализация этого принципа заключается в том, чтобы отобрать такие лексические единицы, которые характеризовались бы широкими сочетательными возможностями [19]. По мнению А. Е. Супруна использование всех этих принципов при отборе лексических единиц в учебный модуль позволит достаточно объективно определить объем словника и оптимизировать его.

На основе работ ученых, можно выдвинуть критерии отбора и организации спортивного поля лексики в учебном модуле по спортивной тематике:

- профессиональной ориентированности обучения согласно которому модуль разработан для бакалавров, чья деятельность будет в дальнейшем связана со спортивными направлениями (тренера, журналисты, комментаторы спортивных событий, судьи, организаторы и т.д.) и предлагает, в основном, современную общеупотребительную лексику;

- семантической организации на основе концепта спорт. Модуль представлен в виде системы зрительного представления (карты памяти mind map), т.е. вся лексика делится на группы, а так же содержит слова и выражения, охватывающие только тематику спорт. Тематический лексический модуль не может заменить словаря общего разговорного языка (немецкого).

- грамматического структурирования материала, т. е. включает в себя краткую грамматическую характеристику слова (формы родительного падежа и множественного числа для существительных; временные формы для глаголов). Например: das Podest-(e)s, -e – пьедестал; die Meisterschaft – -, -en – чемпионат;

- стилистической нейтральности, т. е. модуль не включает в себя всех слов, которые могут встретиться в процессе спортивного общения, а лишь те слова и выражения, которые являются наиболее употребительными среди участников спортивной коммуникации. Фразеологизмы и жаргонизмы представлены незначительно.

Лексика, то есть совокупность слов и сходных с ними по функциям соединений, как отмечают многие исследователи, представляет собой систему или, по выражению А. А. Леонтьева, систему систем [9, с.10]. Системность лексики проявляется в том, что все ее единицы на основе своих свойств входят в определенные объединения (семантические поля, лексико-семантические и тематические группы и др.), которые связаны между собой. Иными словами лексические единицы существуют в нашей голове не хаотично и изолированно, а в тесной связи друг с другом в виде определенных словарных групп.

Содержание обучения лексической стороне речи предусматривает владение лексическим минимумом, обеспечивающим возможность общения в бытовой и социально-культурной сферах. Сущность отбора лексики, производимого в учебных целях, состоит в том, чтобы из множества слов, устойчивых словосочетаний и речевых клише, входящих в лексический состав данного курса, выделить ту часть, которая по своему составу и объему соответствует целям и условиям данного курса обучения. Отобранный минимум лексики должен при этом с достаточной надежностью обеспечивать развитие речевых умений и навыков, требуемых программой, быть посильным для данного контингента учащихся в рамках наличной четки часов, способствовать решению образовательных и воспитательных задач.

Психологи утверждают, что восприятие и запоминание лексических единиц носит ассоциативный характер. Владение же словом предполагает не только знание его значения, но и владение его звуковым и зрительным образом, его способностью сочетаться грамматически и семантически с другими словами (употребление в потоке речи), что вызывает у учащихся особую трудность.

Психологи считают, что слова – важнейшие инструменты второй сигнальной системы, которые являются строительным материалом нашей речи, поэтому ученик в процессе обучения иностранному языку должен овладеть словом. А это, как полагает И. Л. Бим, значит овладеть его значением, формой (его звуковым и зрительным образом), способностью вступать в связь с

другими словами (семантическую, грамматическую), при этом последняя не всегда мотивированна. Это значит также овладеть словообразованием, словоизменением и употреблением слова в речи, то есть в определённых типах предложений [1, с. 117].

При создании учебного тематического модуля важно учитывать такой факт, как организация лексики. Под организацией предполагают, разделение, основывающееся на важных признаках. Выделение на основе общности понятий является признаком лексики, дающим возможность без труда отделить спортивную лексику от других единиц языка и расчленив все множество терминов внутри группы. Как известно, словарный состав языка представляет собой сложно устроенную лексическую систему. Слова, входящие в ее состав, существуют не хаотично и изолированно друг от друга, а связаны между собой многообразными смысловыми связями.

Как отмечает Ф. П. Филин, наиболее удобным методом описания объёмного и разнородного лексического материала принято считать деление на тематические группы. При этом тематические группы определяются как «объединения слов, основывающихся не на лексико-семантических связях, а на классификации самих предметов и явлений» [45]. Тематические группы объединяют слова по наиболее общему семантическому признаку на основе общности значения, так как в совокупности эти лексемы благодаря наличию некоторых общих семантических параметров покрывают определённый фрагмент действительности. В рамках одной тематической группы выделяются также тематические подгруппы, объединяющие слова по общности частных семантических компонентов.

Строгий отбор и четкая организация помогут выучить и закрепить лексику. В ходе разработки учебного модуля мы столкнулись с новым методом. Спортивную лексику можно представить в виде схем, так называемых карт памяти. Карты памяти, или «ментальные карты», «ассоциативные карты», «интеллект-карты» (от англ. Mind Map) – это уникальный и эффективный

способ запоминания информации, разработанный известным английским психологом Тони Бьюзенем, который взял за основу труды Аристотеля, описывающие действие психологических механизмов восприятия и памяти. Он заключается в создании древовидных схем, описывающих понятия и их взаимосвязи и воссоздающих основные ассоциативные ряды, которые порождает объект, изображенный в центре схемы. Уникальность и новаторство этого метода заключается в максимальной визуализации, структуризации и классификации понятий. На сегодняшний день карты памяти активно используются и в бизнесе, и в системе образования, как эффективное средство для обучения, планирования, принятия решений. Также этот метод был взят на вооружение преподавателями и методистами для увеличения эффективности усилий, прикладываемых при изучении иностранного языка. Наглядные, понятные, логически продуманные карты памяти помогут обобщить и систематизировать свои знания немецкой спортивной лексики [37]. Таким образом, в результате анализа семантики всей совокупности спортивных номинаций (лексических единиц), модуль был разделен на 4 раздела: *der Sport*, *Die Sportarten*, *das Spiel* und *die Sportbeschäftigung*. Эти разделы охватывают основные сферы спортивной деятельности. Каждая из вышеперечисленных тем делится на несколько подразделов, в которых максимально полно представлен необходимый тематический лексический минимум. Таким образом, раздел *der Sport* включает в себя следующие группы с лексикой: *die Sportsymbole*, *die Sportereignisse*, *die Sportplätze*, *die Sportgeräte*, *die Sportausrüstung*, *der Sport*. Раздел *Die Sportarten* состоит из подразделов *der Lauf*, *die Sprünge* und *die Extremsportarten*. В состав раздела *das Spiel* входят подразделы *der Zeitraum im Spiel*, *die Ergebnisrechnung*, *der Sieg*, *der Verlust*, *das Ergebnis*, *der Rekord*. Раздел *Die Sportbeschäftigung* состоит из подразделов *die Eigenschaften eines Sportlers*, *die Mannschaft*, *die Ausdrücke*.

### **2.3 Умения рецептивные и продуктивные в обучении спортивной лексике**

Лексический аспект является одним из самых сложных аспектов обучения иностранному языку. Как подчеркивает Т. Б. Вепрева, «сложно общаться без знания грамматики, однако без знания слов общаться невозможно, нельзя ни высказать, ни понять самых элементарных фраз. От объема словарного запаса зависит успешность общения с окружающими людьми, решение конкретных задач, убеждение оппонентов и отстаивание своей точки зрения. Чем больше слов человек знает, тем точнее и яснее он выражает свои мысли, тем успешнее в профессиональном плане он становится» [4, с. 3]. И если студенты справляются с чтением и переводом профессиональной лексики со словарем, то в устной речи небольшой словарный запас заставляет их чувствовать неуверенность и даже нередко вызывает нежелание говорить на иностранном языке, что негативно сказывается на мотивации в целом. Это говорит о том, что знание перевода слова не является умением применять его на практике в разговорной речи, здесь нет прямой зависимости. В основе умения владеть словом лежит сложная система связей.

В основе обучения спортивной лексике, заложены общие принципы обучения. В основе методического принципа должно лежать обучение лексической стороне речи во всех видах речевой деятельности, таких как чтение, аудирование, говорение, и письмо). Анализ учебников, учебных и методических пособий для студентов бакалавриата показал, что основная часть учебного времени на занятиях отводится на работу с текстом: чтение и перевод, упражнения на понимание, ответы на вопросы (И. П. Агабекян, С. И. Гарагуля, И. В. Орловская, Л. В. Квасова, В. А. Радовель). Такой вид репродуктивной работы необходим при обучении чтению и пониманию письменной речи. В нашем модуле в ходе выполнения заданий студентам необходимо прочитать и выполнить задания по следующим текстам „Spot, Sport, Sport”, „Bewegung als Heilmittel”, „Höher schneller weiter”, „Widmen Sie Ihrem Körper täglich 30



Minuten”, „Sport in Deutschland”. Однако для развития умения говорения необходима такая технология обучения языку, которая направлена не на обучение отдельно языку и речи, а на формирование навыков и развитие умений коммуникации на иностранном языке и их применение в практической деятельности. Стоит отметить, что цель практического овладения иностранным языком на сегодняшний день требует как поиска путей совершенствования технологии формирования лексической компетенции, так и большого внимания к организации языкового материала.

Формирование лексических умений и навыков предполагает не только учет сведений формально-структурного характера, но и знание ситуативных, социальных и контекстуальных правил, которых придерживаются носители языка.

Из этого следует, что формальная и функциональная стороны являются разными аспектами одного и того же явления. В процессе коммуникации не может быть формы без функции и, наоборот, каждая функция имеет свое языковое выражение. При этом необходимо учитывать тот факт, что между функцией и формой нет однозначного соответствия, общие для многих языков коммуникативные категории (например, просьба, приказ и др.) в разных языках имеют свою специфику выражения.

За курс обучения в бакалавриате обучающиеся должны усвоить значение и формы лексических единиц и уметь их использовать в различных ситуациях устного и письменного общения, т.е. овладеть навыками лексического оформления порождаемого текста при говорении и письме и научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении.

При работе с модулем по обучению спортивной лексике студентов спортивных специальностей для осуществления коммуникации внутри своей профессиональной деятельности необходимы следующие знания, умения и навыки:

*а) рецептивные навыки (чтение, аудирование):*

- прогнозировать содержание целого текста и его отдельных смысловых частей на основе фоновых знаний;
- игнорировать незнакомые слова, не влияющие на понимание основного содержания;
- узнавать и понимать изученные слова/словосочетания в речевом потоке/графическом тексте;
- использовать языковую и контекстуальную догадку для выявления спортивной лексики;
- опираться на фоновые знания в определении семантики выделенного слова.

*b) продуктивные навыки (говорение, письмо):*

- использовать текст в качестве опоры для обращения к собеседнику;
- структурировать и систематизировать информацию в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- варьировать способы выражения мысли для лучшего понимания ее собеседником;
- составлять план, формулировать тезисы высказывания;
- обращаться за помощью к собеседнику, используя переспрос и уточнение;
- сопоставлять семантику спортивной лексики в родном и иностранном языке;
- выбирать спортивные слова/словосочетания в соответствии с коммуникативным намерением;
- сочетать новые слова с ранее усвоенными;
- приспосабливаться к индивидуальным особенностям говорящего, обладать быстрой реакцией и др.

*c) социокультурные знания и умения в области лексики:*

- знание безэквивалентной лексики и умение понимать ее в текстах (в том числе с использованием справочников);
- знание лексики, обозначающей спортивные предметы и объекты;

- знание речевых и этикетных формул (особенностей обращения партнеров по общению разных возрастных и социальных групп) и умение строить речевое поведение в соответствии с нормами общения, принятыми в стране изучаемого языка;

Учащиеся должны использовать приобретенный языковой, речевой и социокультурный опыт в практической деятельности и повседневной жизни для:

- общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;
- успешного взаимодействия в различных ситуациях общения;
- получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых для дальнейшего самообразования в разных областных знаниях;
- ознакомления представителей зарубежных стран с культурой и достижениями родной страны;
- оказания помощи зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения [5].

Для формирования умений мы разработали систему заданий и приемов по обучению спортивной лексике.

#### **2.4 Задания и приемы по организации спортивного общения**

Упражнение всегда имеет определенную структуру: постановка задачи, указание на пути её решения (опоры, ключи, ориентиры), её решение и контроль. Существует несколько критериев классификации упражнений: лингвистический – лексические, грамматические, фонетико-орфографические упражнения и упражнения в создании активных навыков (речь, чтение, письмо); методический – языковые, условно-речевые и речевые упражнения; психологический – рецептивные и репродуктивные.

*Языковые* упражнения направлены на усвоение учащимися значения языковой формы. Результатом выполнения упражнений является формирование

языковых навыков (фонетических, лексических, грамматических). Их цель – сформировать системное представление о языке, частях речи, их взаимодействии; уметь оперировать языковыми средствами.

*Речевые* упражнения направлены на развитие и совершенствование речевых умений на основе приобретенных знаний и сформированных навыков. При их выполнении внимание сосредоточено не на форме, но прежде всего на содержании высказывания. Такие упражнения всегда ситуативны и контекстны. Считается, что соотношение между языковыми и речевыми упражнениями в учебниках коммуникативного типа должно быть в пределах 1:4. Речевые упражнения – развивают речевые умения, имеют коммуникативную задачу.

*Условно-речевые* (обучение на однотипно тренировочных фразах) – тип упражнения, характеризующийся ситуативностью, наличием речевой задачи и предназначенный для тренировки учебного материала в рамках учебной (условной) коммуникации. В условно-речевых упражнениях реплика говорящего задана, обусловлена, опоры имеют место, но они обладают ситуативностью, обладают речевой задачей. Тем самым создаются условия, адекватные речевым, что и позволяет формулировать навык, способный к переносу.

Ученые Л. В. Банкевич, Б. В. Беляев, М. А. Бурлаков, В. А. Бухбиндер, Н. И. Гез, С. В. Калинина, Ю. И. Коваленко, М. С. Латушкина, Е. Л. Товма, Н. С. Шебеко, Л. З. Якушина, касающиеся вопросов обучения лексике, отмечают специфические трудности лексического материала. При обучении функциональным особенностям лексики возникают трудности, связанные с запоминанием объема значений слов, который в большинстве случаев не совпадает с родным языком, многозначностью слов, характером сочетаемости одних слов с другими, а также употреблением слова в конкретных ситуациях общения.

Общая для всех языков сложность заключается в том, что одно и то же понятие часто выражается разными по семантической структуре лексическими

средствами, например, словосочетание чистая победа – нем. ein glatter Sieg (буквально: гладкая победа).

Над новыми словами следует работать в контексте. На продвинутых этапах, остановимся на нём подробнее, новое слово следует вводить с обязательными сочетаниями, выделение которых в рамках учебных минимумов должно являться первоочередной задачей. Важно учитывать при этом характерные лексические связи в словах, относящихся к одной предметно-тематической группе. На формирование лексических навыков, а так же рецептивных и продуктивных умений разработана система заданий и приемов в пределах данного модуля по использованию спортивной лексики и организации спортивного общения.

В пределах спортивного модуля по обучению спортивной лексике важно использовать аутентичные тексты и учебные материалы, сформированные по тематическому принципу.

Обучение лексике непосредственно связано с работой над текстом: нахождением лексических единиц в тексте, с пониманием прочитанного, выделением главного тезиса, построением высказывания, отражающего собственное мнение о прочитанном и т.д. Целесообразно использовать приемы структурирования материала, т. е. представление материала в виде схем, таблиц, рисунков для эффективности усвоения.

Приведем пример работы с модулем „Sport für alle. Treiben Sie Sport?“. Модуль начинается с лексики по данной тематике, включающий 150 единиц, структурированных в виде карт памяти mind map. Затем активная лексика прорабатывается в текстах и упражнениях.

Для погружения в тематическую атмосферу занятия и проверки выученных лексических единиц используется следующее упражнение: Denken Sie an Sport ganz allgemein. Was fällt Ihnen spontan ein? Студенты делятся на группы, называют и записывают слова. Выигрывает та команда, которая назвала и грамматически правильно записала большее количество ассоциаций за минуту.

Для обогащения словарного запаса и расширения кругозора студентам предлагается выполнить упражнение с пословицами по спортивной тематике: Suchen Sie zu den Sprichwörtern jeweils die passende zweite Hälfte.

Sport	liegt die Kraft.
Wer rastet,	bringt Segen.
Es gibt tausend Krankheiten	der rostet.
In der Ruhe	ist Mord.
Sich regen	aber nur eine Gesundheit.
Vorbeugen ist besser	als fett und krank.
Besser munter und schlank	als heilen.

Welche Ratschläge verbergen sich hinter diesen Sprichwörtern? Beispiel: Sport ist Mord. Man sollte nicht zu viel Sport treiben, weil es gefährlich ist.

Эффективным является задание по работе с лексикой в тексте, например: Setzen Sie die Nomen in den Text ein. Студенты переводят текст и вставляют подходящие по смыслу слова.

Widmen Sie Ihrem Körper täglich 30 Minuten

die Atmung die Ausdauer <del>die Bewegung</del> der Herzinfarkt die Krankheiten	Regelmäßige <u>Bewegung</u> wirkt wie ein Wundermittel! Sie senkt das Risiko von _____, Krebs oder Depressionen, verlängert das Leben und verleiht ihm erst noch mehr _____. Körperlich aktive Menschen erkranken halb so häufig an den erwähnten _____.
---	--

der Nutzen die Qualität die Übungen die Voraussetzung	<p>Dabei wissen viele nicht, dass schon Aktivitäten, die man problemlos in den Tagesablauf einbauen kann, viel für die Gesundheit bringen. Beispiele sind zügiges Gehen oder Fahrradfahren. _____ für den Gesundheitseffekt ist lediglich, dass die körperliche Aktivität Puls und _____ leicht beschleunigt und möglichst häufig (am besten täglich) dreimal 10 Minuten oder 30 Minuten am Stück durchgeführt wird. Wer bereits körperlich aktiv ist, kann durch gezieltes Training den _____ für die Gesundheit zusätzlich verbessern.</p> <p>Die _____ lässt sich durch wöchentlich dreimal 20 bis 60 Minuten Jogging, Radfahren oder Ähnlichem erhöhen. Kraft und Beweglichkeit lassen sich zweimal pro Woche zum Beispiel mit gezielten _____ oder im Fitnesscenter steigern.</p>
--	--

На развитие орфографии и зрительной памяти студентов предложено следующее упражнение: Raten mal! Was für Wörter sind das? Студенты заполняют пропуски в словах (tra\_i\_ \_ren, der W\_ \_ \_meister, der Sportfr\_ \_nd, der Ama\_ \_ \_sport, G\_ \_ner).

Следующее упражнение интересно с точки зрения сочетаемости слов. Spielen oder machen, welche Verben passen zu welchen der folgenden Sportarten? Wer übt diese Sportart aus? Wo wird diese Sportart ausgeübt? Welche Ausrüstung ist dazu nötig?

Basketball	-	auf dem Platz - auf	das Brett -der
Bergsteigen - Eishockey	-	dem Wasser- im Freien -	Anzug - der Ball - der
Fußball - Golf	-	im Gebirge - im Stadion -	Puck - der Schläger - die
Gymnastik - Handball	-	in der Halle - überall	Hose - die Schuhe - die
Joggen - Judo - Karate	-		Stiefel

Laufen - Leichtathletik - Reiten - Schwimmen - Surfen - Tennis - Tischtennis - Turnen- Volleyball Wandern - Windsurfen		
---	--	--

Beispiel:

Sportart	spielen oder machen	Person	Ort	Ausrüstung
<i>Basketball</i>	<i>spielen</i>	<i>der/die Basketballspieler/in</i>	<i>die Sporthalle</i>	<i>Ball</i>

После прохождения 1 раздела модуля начинаются тексты и задания по формированию рецептивных умений. Lesen Sie den Text aus dem Internet.

- Was versteht man unter Ausdauertraining?
- Wofür ist es gut?
- Worauf sollte man beim Training achten?

### **Höher schneller weiter**

Sie wollen Ihre Körperkontrolle und Ausdauer verbessern und dabei ordentlich ins Schwitzen kommen? Mit den folgenden sechs Disziplinen liegen sie richtig. Warum Ausdauertraining? Der Körper wird im Alltag weniger schnell müde und erholt sich rascher von der Arbeit. Trainiert werden nicht nur die Muskeln, sondern auch Herz und Kreislauf. Das Blut fließt besser, die ungesunden Stoffe im Blut werden abgebaut. Entscheidend bei diesem Training ist: Durch eine höhere Sauerstoffzufuhr der Körper mehr Fett und andere Nährstoffe. Das ist aber nur bei optimalem Training der Fall. Bei zu hoher Belastung entsteht ein Defizit an Sauerstoff. Muskelkater ist die Folge.



Wichtigstes Trainingsprinzip: Kontinuierlich trainieren, und das so, dass es noch als angenehm empfunden wird. Planen Sie regelmäßige Erholungspausen (höchstens zwei Tage Pause pro Woche) und erhöhen Sie Umfang und Intensität des Trainings langsam.

- Vergleichen Sie zwei der sechs Sportarten.

Beispiel: Das beste Krafttraining ist...

... bringt dagegen viel weniger Kraft.

... bringt dagegen weniger für die Ausdauer. Genau wie ..

- Empfehlen Sie Ihren Lernpartnern eine dieser Sportarten.

**A** Ich würde gern mal Kanufahren ausprobieren.

**B** Also ich würde Ihnen eher Wandern als Kanufahren empfehlen.

**A** Warum denn das?

**B** Zum Wandern brauchen Sie keine besondere Ausrüstung. Außerdem ist es nicht so saisonabhängig wie ..

**Lesen Sie den Text.**

### **Treiben Sie Sport?**

Der Sport spielt im Leben der Menschen sehr wichtige Rolle. Schon seit vielen hundert Jahren treiben die Menschen Sport, aber nicht überall treibt man die gleichen Sportarten. Das hängt oft von dem Klima, der Landschaft oder der Geschichte des Volkes ab. Man kann ja Wintersport nur treiben, wenn Schnee liegt. Deshalb sind in verschiedenen Ländern verschiedene Sportarten verbreitet. Sehr beliebt in fast allen Ländern ist der Fußball. Auch andere Ballspiele wie Basketball, Volleyball und Handball sind überall verbreitet. Obwohl in Deutschland fast alle Sportarten beliebt sind, ist Fußball eines der verbreitetsten Spiele. Doch treibt man Sport etwa nur, um Rekorde auf zu stellen? Keinesfalls! Viele Menschen treiben Sport, weil es ihnen Spaß macht und gesund ist. Wie steht es nun mit dem Sport bei den Berlinern? Man fragte einige Hauptstädter, ob sie Sport treiben. "Jeden Tag Frühsport, zweimal in der Woche Rudern", antwortete eine Studentin. "Ich laufe jeden Abend 1000 m und treibe immer Frühsport", sagte ein Ingenieur. "Ich glaube, mein Beruf gibt Ihnen die

Antwort", sagte ein Sportlehrer. Viele junge Menschen, die sich für Sport interessieren, sind durch regelmäßiges Training Landesmeister oder gar Olympiasieger geworden. So ist zum Beispiele in DDR-Meister zu seiner Sportart gekommen: "Als ich noch in die Schule ging, spielte ich gern Fußball und Handball, lief gern und sprang. Nachdem ich in eine Sportgemeinschaft eingetreten war, trieb ich Leichtathletik. Zuerst trainierte ich besonders Laufen. Nachdem sich aber meine Zeiten kaum verbessert hatten, sagte mir mein Trainer, daß ich alles besitze, um ein guter Springer zu werden. Da fing ich an, Hochsprung zu trainieren. Trotz großer Mühe, die ich mir gab, hatte ich es am Anfang nicht leicht. Jetzt springe ich bereits 2, 10 m hoch». Na, und Sie? Treiben Sie Sport?.

Контроль понимания прочитанного. Выполнение упражнений после прочтения текста. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.

1. Warum treiben viele Menschen Sport?
2. Warum fing ein Läufer an, Hochsprung zu trainieren?

Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.

Lesen Sie den Text. Sind folgende Textaussagen richtig (r) oder falsch (f)? Kreuzen Sie an.

- Sportliche Betätigung hilft, seelische und körperliche Leiden zu heilen.
- Bei manchen verstärkten sich allerdings durch intensiven Sport die Schmerzen.
- Menschen, die unter krankhaften Ängsten litten, erhielten entweder Medikamente oder mussten 3-4 Mal pro Woche joggen, was beides zu einem positiven Ergebnis führte.
- Bei der Behandlung von Depression hat Sport eine weniger positive Wirkung gezeigt.

Завершает модуль раздел с заданиями по формированию продуктивных умений. Schreiben Sie einen Brief an eine Freundin/ einen Freund und berichten Sie von einem Sportunfall, den Sie gehabt haben.

Deutschland, den 1. 03. 2019

Liebe Susanne,

es tut mir wirklich Leid, dass ich mich so lange nicht gemeldet habe. Aber stell dir vor, was passiert ist! Vor vier Wochen .....

.....  
.....

Jetzt kannst du vielleicht verstehen, warum .....

.....  
Aber Gott sei Dank geht .....

Du musst dir also keine.....

Ich freue mich, wenn du mir bald schreibst.

Deine Carla

Welchen Sport treiben Sie selbst und wie finden Sie Partner dafür?

Интересным является игровое упражнение по формированию правильной красивой речи. Spiel: Moment bitte! Das folgende Spiel soll Ihnen helfen, flüssiges Sprechen zu üben.

In der gesprochenen Sprache braucht man manchmal eine Denkpause. Damit der Faden nicht abreißt, benutzen Muttersprachler in solchen Situationen kurze Füllwörter. Manche von ihnen haben keine Bedeutung, zum Beispiel äh, hm.

Die folgenden Redewendungen sind manchmal hilfreich:

- Nun, ich sehe das so ...
- Also, es ist (doch) so: ...
- Wissen Sie, was ich denke...
- Die Sache ist die ...
- Offen gesagt ...

Setzen Sie sich jeweils zu viert zusammen und verteilen Sie folgende Themen. Jeder soll anschließend eine Minute ohne Pause über "sein" Thema sprechen.

- gesunde Ernährung ist wichtig für die Gesundheit
- jeden morgen muss man mit Gymnastik beginnen

- Sport ist Mord
- deutschen mögen Radfahren

Die anderen in der Gruppe notieren, welche Techniken zur Wortfindung und zur Überbrückung von Denkpausen die Sprecher jeweils verwenden.

В модуле присутствуют ролевые игры, такие как: Ein Journalist macht ein Interview mit einer jungen Sportlerin /mit einem jungen Sportler. Verteilen Sie die Rollen und inszenieren Sie Interviews.

Benutzen Sie folgende Klischees:

*Ich möchte Sie gern etwas fragen.*

*Darf ich noch eine Frage stellen?*

*Das kommt nicht in Frage.*

*Nur Mut!*

Основной раздела по формированию продуктивных умений являются коммуникативные упражнения. Fragen und Aufgaben zur Konversation. Diskutieren Sie darüber.

*1. Kosten Erfolg (nicht nur im Sport) viel Kraft und Nerven?*

*2. Verlieren Sie nie den Mut? Wenn ja, wer macht dann Ihnen Mut? Berichten Sie darüber.*

Написание письменной работы. Ausarbeitung eines schriftlichen Kurzreferat.

Arbeiten Sie in folgenden Schritten.

**Schritt 1:** Sammeln Sie Stichworte zu folgen den Fragern.

- Welchen Sport treiben Sie und wie finden Sie Partner dafür?
- Welche Bedeutung hat Sport in unserer Gesellschaft heutzutage?
- Welche interessanten Informationen entnehmen Sie der Statistik?
- Welche Funktion kann ein Sportverein über den sportlichen Aspekt hinaus haben?
- Wie organisieren sich die Menschen in Ihrem Heimatland beim Sport?

**Schritt 2:** Gliedern Sie Ihren Text. Beantworten Sie dabei folgende Fragen.

- Mit welchem der Punkte oben leite ich das Referat am besten/interessantesten ein?
- Welche Argumente passen logisch hintereinander?
- Wie bringe ich meine Meinung zum Ausdruck?
- Womit schließe ich mein Referat ab?

**Schritt 3:** Wählen Sie nun passende Sätze aus.

- Persönlicher Einstieg

*Letztes Jahr beschloss ich, Tennis spielen zu lernen....*

- Einführung ins Thema

*Allgemein kann man feststellen, dass...*

*Heutzutage ist es für viele Menschen wichtig...*

- Informationen zusammenfassen

*Die meisten/Die Hälfte aller ....sind laut Statistik ...*

*Der Graphik können wir entnehmen, dass mehr als die Hälfte*

- Folgerungen

*Das bedeutet, dass in Deutschland Daraus kann man schließen: ...*

- Vergleich zum Heimatland

*Im Vergleich zu Deutschland sind die Menschen in meinem Heimatland...*

*Anders als die Deutschen sind wir... eher...*

*Die... sind in diesem Punkt ähnlich wie die Deutschen: ...*

- Persönliche Bewertung

*Meiner Ansicht/Meinung nach...*

*Was mich betrifft/angeht, würde ich sagen, dass...*

- Schluss

*Abschließend kann man also festhalten, dass...*

*Meine persönlichen Erfahrungen zeigen: ...*

Завершением модуля является выход на построение пректа «Здоровый образ жизни». Projekt: "Gesunder Lebensstil". Arbeiten Sie in folgenden Schritten:

- Thematische Definition

- Ideensammlung
- Stoffsammlung
- Sprachliche Gestaltung
- Fertigen Sie Ihr Poster oder Ihr Merkblatt an
- Vorstellung und Auswertung

Обучающимся на выбор дается несколько тем проектов. По желанию студенты могут выполнить проект в виде презентации, памятки, либо плаката. К проектам предъявляются обязательные требования – использование Интернет ресурсов для поиска необходимой информации и наличие демонстрационных материалов, как схемы, графики, рисунки и т.д.

На примере вышеперечисленных упражнений студенты запоминают большой объем слов и выражений по тематике спорт, а так же формируют рецептивные и продуктивные умения. Таким образом, в ситуации межкультурного профессионального общения, требующей немедленного, спонтанного ответа, у выпускников не будет возникать затруднений.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Обучение спортивной лексике на основе компетентно-модульной организации учебного процесса представляет собой научный интерес, поскольку вопрос о том, каким образом следует построить обучение спортивной лексике для бакалавров лингвистики и будущих специалистов, чья деятельность непосредственно связана с реализацией ежедневной коммуникации, в том числе на немецком языке, а так же выбор дидактических средств, которые бы способствовали росту эффективности учебного процесса, привлекает внимание многих ученых.

В усвоении спортивной лексики нуждается широкий круг людей: спортсмены, тренеры, организаторы спортивных событий, комментаторы и спортивные судьи. Спортивные термины используются в спортивных передачах и обзорах, а так же на страницах газет и журналов. Они часто встречаются в художественной литературе, знание их необходимо любому образованному человеку. Для повышения качества образования и мотивации студентов к изучению немецкого языка нам представляется наиболее целесообразным модульный подход к обучению спортивной лексике.

Обращение к компетентно-модульной организации учебного процесса обусловлено такими факторами, как практическая необходимость в подготовке конкурентоспособных специалистов для рынка труда, требования ФГОС ВПО, предполагающих расширение межпредметных связей, а так же актуальность профессиональной иноязычной подготовки будущих специалистов, чья деятельность непосредственно связана с реализацией ежедневной спортивной коммуникации.

Модуль в обучении иностранным языкам можно определить, как самостоятельный, функционально-ориентированный фрагмент процесса обучения, имеющий собственное программно-целевое и методическое обеспечение, а так же способ организации учебного материала, интегрирующий

культурный и языковой аспекты через концепты иноязычной культуры и их языковое выражение.

Для подготовки бакалавров лингвистики и студентов профессионального обучения (тренеров, спортивных комментаторов, судей, менеджеров) компетентностно-модульный подход является наиболее удачным по следующим причинам:

1 Компетентностно-модульный подход предполагает конструирование учебного материала и интегрирование различных форм обучения, что позволяет выстроить индивидуальные траектории обучения и эффективность учебного процесса. В такой интерпретации именно учебный модуль по обучению спортивной лексике является методически приемлемым как для подготовки бакалавров, так и для подготовки будущих тренеров, спортивных комментаторов, судей, менеджеров и т.д.;

2 Учебный модуль включает содержательный, процессуальный и технологический аспекты, взаимосвязанные друг с другом и представляющие методическое целое. Цель модуля заключается в развитии коммуникативной компетенции на основе включения спортивной лексики в виде лексического поля слов, речевых формул и клише;

3 Коммуникативная компетенция представляет совокупность знаний, рецептивных и продуктивных умений, формирование которых происходит на основе упражнений, представленных в приложении.

К перечню ключевых профессиональных компетенций, необходимые выпускнику в его будущей карьере в сфере спорта нельзя не добавить: способность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения; способность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; способность творчески решать многообразие современных научных проблем и практических задач в сфере физической культуры и спорта на основе развития теоретико-методологического мышления; владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; готовность работать в коллективе, социальному



взаимодействию, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений; владение навыками руководства коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.

Основой модуля является коммуникативная компетенция, которая включает установление конструктивных взаимоотношений и организацию взаимодействия между участниками соревновательного процесса: способность понимать особенности личности человека, его эмоциональный настрой, способность вербального общения (привлечение внимания, установление психологического контакта, управление общением, установление эмоциональных обратных связей).

Сегодня совершенно очевидно, что знания, без определенных навыков и умений их использования, не могут решить проблему образования и подготовки обучающегося в будущей профессиональной деятельности. Следовательно, целью образования становятся не просто знания, навыки и умения, а определенные качества личности, которые должны подготовить будущих выпускников вуза к жизни в социуме. То есть, обучающиеся должны уметь эффективно использовать накопленные знания и умения в работе с людьми, в процессе решения профессиональных и творческих задач, а так же быть готовым к обработке возможных результатов своей деятельности.

Модульное обучение – это один из путей реализации личностно-ориентированного педагогического процесса. Оно заключается в разбивке учебного материала на отдельные взаимосвязанные элементы, каждый из которых представляет собой специально разработанную и соответственно оформленную учебную тему.

При внедрении модульной технологии в практику требуется четкое понимание принципов модульного обучения. Лингводидакты и методисты выделяют следующие принципы: модульности, динамичности, системности и расширения межпредметных связей, успешности каждого обучающегося.

По ходу изложения теоретических положений о содержании обучения мы отмечаем, что содержание модуля включает тематику, тексты и ситуации, образующие определенный банк информации. Информация, входящая в модуль, может быть различной сложности и глубины, при четкой структуре и единой целостности. Процессуальный аспект модуля – это стратегии и взаимодействие обучающихся внутри группы друг с другом и с преподавателем в процессе решения поставленных перед ними задач. Процессуальный аспект содержания обучения иностранным языкам включает в себя, прежде всего, речевые навыки и речевые умения. Технологическая часть модуля предполагает использование информационно-коммуникационных и педагогических технологий, направленных на формирование компетенций посредством заданий и упражнений.

При создании тематического модуля важно учитывать такой факт, как организация лексики. Наиболее удобным методом описания объемного и разнородного лексического материала принято считать деление на тематические группы. В результате анализа семантики всей совокупности спортивных номинаций (лексических единиц), словарь был разделен на 4 раздела, которые в свою очередь имеют еще несколько подразделов.

В ходе разработки учебного модуля мы столкнулись с новым методом. Лексическое поле лексик можно представить в виде так называемых карт памяти (от англ. Mind Map). Уникальность и новаторство этого метода заключается в максимальной визуализации, структуризации и классификации понятий.

При обучении немецкому языку студентов спортивных и гуманитарных факультетов, главной задачей преподавателя является формирование коммуникативной компетенции. Спортивная деятельность охватывает такой круг профессий, в котором умение говорить емко и содержательно является главной привилегией, а значит богатый словарный запас – залог успеха коммуникации в интернациональном составе спортивного коллектива.

В основе обучения спортивной лексике, заложены общие принципы обучения. В основе методического принципа должно лежать обучение лексической стороне речи во всех видах речевой деятельности, таких как чтение, аудирование, говорение, и письмо. При работе с модулем по обучению спортивной лексике студентов спортивных специальностей для осуществления коммуникации внутри своей профессиональной деятельности необходимо сформировать знания, умения и навыки. На формирование лексических навыков, а так же рецептивных и продуктивных умений была разработана система заданий и приемов в пределах данного модуля по использованию спортивной лексики и организации спортивного общения.

В заключение, можно сказать, чем богаче словарь человека, тем шире у него возможности выбора более точного и выразительного оформления мысли, поэтому общество нуждается в создании качественных пособий на основе современных и эффективных технологий обучения, таких как модульное обучение, для повышения мотивации к изучению немецкого языка.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

- 1 Авакова А. С. Наименование спортсменов в русском языке : автореф. дис. ... канд. филол. наук / А. С. Авакова. – М., 1971. – 200 с.
- 2 Амельченко А. Ф. Модульный подход к профессиональному обучению поваров в лицее: дис. ... канд. пед. наук : Н. Новгород, 2003. – 186 с.
- 3 Анощенкова А. М. Интонационные характеристики спонтанной речи и чтения диалогического текста : автореф. дис. ... канд. филол. наук / А. М. Анощенкова. – М., 1977. – 156 с.
- 4 Артемов В. А. Психология обучения иностранным языкам / В. А. Артемов. – М. : Просвещение, 1969. – 279 с.
- 5 Баева Г. И. Формирование теоретических основ профессиональной компетентности будущего педагога / Г. И. Баева. – Пермь, 2007. – 131 с.
- 6 Баранов М. Т. Приемы обогащения словаря учащихся. Общие вопросы и проблематика исследования / Под ред. Г. П. Фирсова. – М. : Акад. пед. наук РСФСР, 1962. – С. 6 – 32.
- 7 Башмакова И. С. К вопросу о формировании умений профессионального общения на иностранном языке у студентов неязыковых вузов / И. С. Башмакова // Вестник МГЛУ. – М., 2003. – 477 с.
- 8 Белютин Р. В. Футбол как национально-прецедентная модель коммуникации (на материале немецкого языка) / Р. В. Белютин // Вестн. Моск. гос. лингв. ун-та. – М., 2009. – 570, ч. I. – С. 49 – 62.
- 9 Берков В. П. Вопросы двуязычной лексикографии / В. П. Берков. – Л. : ЛГУ, 1973. – 190 с.
- 10 Бим И. Л. Компетентностный подход к образованию и обучению иностранным языкам / И. Л. Бим // Компетенции в образовании: опыт проектирования. Сб. научных трудов. – М. : ИНЭК, 2007. – С. 156 – 163.

- 11 Бим И. Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 2. – С. 11–16.
- 12 Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И. Л. Бим. – М. : Русский язык, 1977. – 288 с.
- 13 Борисова Р. Г. О некоторых приемах обучения диалогической речи / Р. Г. Борисова // Иностр. языки в школе. – 2003. – №3. – 12 с.
- 14 Бухбиндер В. А. Устная речь как процесс и как предмет обучения / В. А. Бухбиндер // Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках. – Киев : КГУ, 2001. – 568 с.
- 15 Вайсбурд М. Л. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / М. Л. Вайсбурд. – М. : Просвещение, 2001. – 278 с.
- 16 Великанова А. В. Компетентностно-ориентированный подход к образованию / А. В. Великанова. – Самара : Профи – 2007. - Вып. 2. – 92 с.
- 17 Вербицкий А. А. Компетентностный подход и теория контекстного обучения: материалы к четвертому заседанию методологического семинара 16 ноября 2004 г. / А. А. Вербицкий. – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 84 с.
- 18 Виноградов В. В. Избранные труды. Лексикология и Лексикография / В. В. Виноградов. – М. : Наука, 1977. – 312 с.
- 19 Гез Н. И. Развитие коммуникативной компетенции в ситуациях ролевого обучения / Н. И. Гез. // Тезисы доклада на Всесоюзной научной конференции «Коммуникативные единицы языка». – М. : МГПИИЯ им. М. Тореза, 2004. – 24 с.
- 20 Голодов А. Г. Проблемы разговорности в специальной лексике (на материале немецкого языка футбола) : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / А. Г. Голодов. – М., 2007. – 47 с.

21 Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 49.04.01 Физическая культура (квалификация (степень) «бакалавр»). – М. : Академия, 2009. – 7 с.

22 Григорович Л. А. Учебный словарь: от замысла к воплощению / Л. А. Григорович // Международный журнал экспериментального образования. – М., 2015. – С. 31 – 36.

23 Гуреева Е. И. Спортивная терминология в лингвокогнитивном аспекте: дис. ... канд. филол. наук / Е. И. Гуреева. – Челябинск, 2007. – 175 с.

24 Данилина Е. А. Иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция как основа модели обучения английскому языку (специальность «социально-культурный сервис и туризм») / Е. А. Данилина // Сб. ст. Пятой междунар. науч.-практ. конф. – ПВГУС, 2010. – С. 390 – 394.

25 Данилина Е. А. Модульное обучение как средство реализации компетентностного подхода в развитии иноязычной профессиональной компетенции (бакалавриат по направлению обучения «Туризм») / Е. А. Данилина. – Тольятти; Вектор науки, 2012. – № 1. – С. 109 – 111.

26 Данилина Е. А. Обучение студентов ВУЗА английскому языку на основе компетентностно-модульной организации учебного процесса : дис. ... канд. пед. наук / Е. А. Данилина. – Нижний Новгород, 2013. – 246 с.

27 Данилина Е. А. Профессионально-ориентированная направленность обучения иностранным языкам по направлению: «Социальный туризм и сервис» / Е. А. Данилина. – М. : МГТУ «МАМИ», 2009. – С. 37 – 39.

28 Елагина Л. В. Формирование культуры профессиональной деятельности будущего специалиста на основе компетентностного подхода : методология, теория, практика. дис... кан. пед. наук / Л. В. Елагина. – Челябинск, 2009. – 256 с.

29 Елистратов А. А. Именная нетерминологическая лексика спорта / А. А. Елистратов. – Челябинск, 2009. – № 34. – С. 26 – 32.

- 30 Елистратов А. А. К проблеме стилистической стратификации спортивной лексики / А. А. Елистратов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – М. : Просвещение, 2010. – № 1. – С. 122 – 127.
- 31 Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов / Т. В. Жеребило. – Назрань : Пилигрим, 2005. – 376 с.
- 32 Зелинская Н. И. Словообразование в спортивной терминологии (на материале легкоатлетической терминологии) / Н. И. Зелинская // Очерки по русскому языку и стилистике. – Кишинев : Штиинца, 1974. – С. 79 – 87.
- 33 Зимняя И. А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования / И. А. Зимняя. – М. : Высшее образование сегодня, 2003. – № 5. – 67 с.
- 34 Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / И. А. Зимняя. – М. : Просвещение, 1978. – 35 с.
- 35 Карасик В. И. Языковой круг : личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – М. : Гнозис, 2004. – 390 с.
- 36 Концепция долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 года. Распоряжение Правительства РФ от 17 ноября 2008 г. № 1662– р.
- 37 Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года. Приказ Минобразования России от 11.02.2002, № 393.
- 38 Котлярова О. В. Формирование профессиональных компетенций у будущих специалистов туриндустрии : дис... кан. пед. наук / О. В. Котлярова. – Челябинск, 2008. – 212 с.
- 39 Красникова И. В. Вся базовая немецкая лексика: справочник в виде карт памяти / И. В. Красникова. – М. : Эксмо, 2014. – 208 с.
- 40 Курицына Т. Н. Педагогические условия формирования культуры делового общения в процессе обучения студентов – менеджеров в вузе. дис... кан. пед. наук / Т. Н. Курицына – Краснодар, 2011. – 234 с.

- 41 Литовченко В. И. Классификация и систематизация терминов / В. И. Литовченко // Вестник Сиб. ГАУ. – 2006. – № 3. – С. 156 – 158.
- 42 Маскинскова И. А. Лингвокультурный модуль : содержание и технологии обучения иноязычной культуре. дис. ... канд. пед. наук / И. А. Маскинскова. – Саранск, 2005. – 229 с.
- 43 Молдатыев Е. А. К проблематике спортивной терминологии / Е. А. Молдатыев // Актуальные проблемы лексикологии: тезисы докладов лингвистической конференции. – Новосибирск : НГУ, 1969. – С. 199 – 201.
- 44 Морковкин В. В. Основы теории учебной лексикографии: автореф. дис. ... док-ра филол. наук. / В. В. Морковкин. – М. : Ин-т рус. яз. А. С. Пушкина, 1990. – 72 с.
- 45 Морковкин В. В. Проспект учебного словаря сочетаемости слов русского языка / В. В. Морковкин, П. Н. Денисов, Л. А. Новиков. – М. : МГУ, 1991. – 42 с.
- 46 Раевская О. В. О некоторых типах дискурсивной метонимии / О. В. Раевская // Известия АН. Серия литературы и языка / М. : Академия наук, 1999. – № 2. – С. 3 – 12.
- 47 Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова – М. : Слово, 2007. – 620 с.
- 48 Филин Ф. П. О лексико–семантических группах слов / Ф. П. Филин // Очерки по теории языкознания. – М. : Наука, 1967. – С. 229 – 239.
- 49 Филин Ф. П. О лексико-семантических группах слов / Ф. П. Филин // Языковедческие исследования. – София : БАН, 1982. – С. 523 – 538.
- 50 Щерба Л. В. Избранные работы по языкознанию и фонетике / Л. В. Щерба. – Т. 1. – Л., 1958. – 184 с.
- 51 Born J. Vom Stufenbarren in die Halfpipe. Die deutsche Sportsprache im historischen Wandel / J. Born // In: Flickflack, Foul und Tsukahara. Der Sport und seine Sprache / J. Born. A. Burkhardt und P. Schlobinski (Hg.). – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2009. – В. 10. – S. 11– 33.



52 Flickflack Foul und Tsukahara. Der Sport und seine Sprache / A. Burkhardt und P. Schlobinski (Hg.). – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2009. – Band 10. – 376 S.

53 Weiß O. Einführung in die Sportsoziologie / O. Weiß. – Wien: WUV, 1999. – 257 S.

54 Burkhardt A. Der deutsche Fußball und seine Sprache. Nebst Kurzporträt eines Wörterbuchprojekts / A. Burkhardt [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://de.eurosport.yahoo.com/>.

55 Born J. Sportsprache – nicht nur in der Romania [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.focus.de/sport/fussball/bundesliga1/Bundesliga-zehnschalker-verlieren-gegen-clubberer\\_aid\\_558344.html](http://www.focus.de/sport/fussball/bundesliga1/Bundesliga-zehnschalker-verlieren-gegen-clubberer_aid_558344.html).

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

(обязательное)

Лексика по спортивной тематике

# Sport für alle. Treiben Sie Sport?

---

### Der Sport

<b>Die Sportsymbole (спортивные символы)</b>		
der Pokal	<-s, -e>	кубок
die Medaille	<-, -n>	медаль
die Nationalhymne	<-, -n>	национальный гимн
das Podest	<-(e)s, -e>	пьедестал
die Fahne	<-, -n>	флаг

<b>Die Sportereignisse (спортивные события)</b>		
der Wettkampf	<-s, -e>	соревнование
das Turnier	<-s, -e>	турнир
das Finale	<-s, -(s)>	финал
die Olympischen Spiele		Олимпийские игры
die Olympischen Spiele für Behinderte		Паралимпийские игры
der Weltwettbewerb	<-(e)s, -e>	чемпионат мира
der Europawettbewerb	<-(e)s, -e>	чемпионат Европы
die Halbfinale	<-s, -(s)>	полуфинал
die Olympiade	<-, -n>	олимпиада

die Meisterschaft	<-, -en>	чемпионат
-------------------	----------	-----------

<b>Die Sportplätze (места для занятий спортом)</b>		
die Halle	<-, -en>	зал
die Fitnesshalle	<-, -en>	зал для занятий фитнесом
die Turnhalle	<-, -en>	спортивный зал
der Radfahrweg	<-(e)s, -e>	велосипедная дорожка
der Hochgebirgskurort	<-(e)s, -e>	горнолыжный курорт
die Eisbahn	<-, -en>	каток
der Ring	<-(e)s, -e>	ринг
das Feld	<-(e)s, -er>	поле
das Stadion	<-s, Stadien>	стадион
die Rennbahn	<-, -en>	беговая дорожка
das Schwimmbad	<-(e)s, - bäder>	бассейн
das Freibad	<-(e)s, - bäder>	бассейн под открытым небом

<b>Die Sportausrüstung (спортивное снаряжение)</b>		
die Weste	<-, -en>	жилет
die Segeltuchsschuhe	Pl	кеды
die Schlittschuhe	Pl	коньки
die Laufschuhe	Pl	кроссовки
die Schwimmflossen	Pl	ласты
die Knieschützer	Pl	наколенники

die Boxhandschuhe	Pl	боксерские перчатки
der Sportanzug	<-(e)s, Anzüge>	спортивный костюм
der Schnorchel	<-s, ->	трубка для ныряния
das Bademütze	<-, -en>	шапочка для ныряния
der Helm	<-(e)s, -e>	шлем
der Unterschenkelschützer	Pl	защитные щитки для голени

<b>Die Sportgeräte (спортивные снаряды)</b>		
der Schläger	<-s, ->	бита
der Balken	Pl	брусья
der Fahrtrainer	<-s, ->	велотренажер
das Ruder	<-s, ->	весло
das Tor	<-(e)s, -e>	ворота
der Diskus	<-, -se>	диск
der Hockeyschläger	<-s, ->	клюшка
der Speer	<-(e)s, -e>	копье
der Bogen	<-s, ->	лук
das Schwert	<-(e)s, -er>	меч
der Ball	<-(e)s, Bälle>	мяч
das Reck	<-(e)s, -e>	перекладина
der Aufzug	<-(e)s, Aufzüge>	подъемник
der Puck	<-s, -s>	шайба
der Degen	<-s, ->	шпага
die Kugel	<-, -n>	ядро

<b>Der Sport (спорт)</b>		
der Amateursport	<-(e)s>	любительский спорт
der Extremsport	<-(e)s>	экстремальный спорт
gefährloser Sport	<-(e)s>	безопасный спорт
der Profisport	<-(e)s>	профессиональный спорт

### **Die Sportarten**

<b>Der Lauf (бег)</b>		
der Hürdenlauf	<-(e)s, Läufe>	с препятствиями
das Jogging	<-(e)s>	трусцой
der Langstreckenlauf	<-(e)s, Läufe>	на длинную дистанцию
der Marathonlauf	<-(e)s, Läufe>	марафон
der Staffellauf	<-(e)s, Läufe>	эстафетный бег
die Stafette	-	эстафета
das Wettgehen	-	спортивная ходьба

<b>Die Sprünge (прыжки)</b>		
der Dreisprung	<-(e)s, Sprünge>	тройной прыжок
der Hochsprung	<-(e)s, Sprünge>	прыжок в высоту
das Stabhochspringen	-	прыжок с шестом
der Weitsprung	<-(e)s, Sprünge>	прыжок в длину

<b>Die Extremsportarten (экстремальные виды спорта)</b>		
1) die Alpinistik, 2) das Bergsteigen	<-s, ->	альпинизм
das Autorennen	<-s, ->	автогонки
das Bogenschießen	<-s, ->	стрельба из лука

der Bungeespringen	<-s, ->	1)прыжки с «тарзанки», 2)банджи-джампинг
das Fallschirmspringen	<-s, ->	прыжки с парашютом
das Freiklettern	-	скалолазание без страховки
der Luftballonflug	<-(e), Flüge>	полеты на воздушном шаре
das Parkour	-	паркур
der Segelflugsport	<-(e)s>	планерный спорт
das Tauchen	-	дайвинг

### Das Spiel

<b>Der Zeitraum im Spiel ( временные периоды в игре)</b>		
ein Drittel	<-s, ->	период (в хоккее)
die Halbzeit	-	тайм (в футболе)
die Runde	<-, -n>	раунд (в боксе)

<b>Die Ergebnisrechnung (подведение итогов)</b>		
1) die Belohnung, 2) der Lohn, 3) der Preis	<-, -en>	трофей
die Leistung	<-, -en>	результат
die Niederlage	<-, -n>	поражение
das Unterscheiden	-	ничья

<b>Der Sieg (победа)</b>		
der Eigentor	<-(e)s, -e>	автогол
ein glatter Sieg	<-(e)s, -e>	чистая победа

der Sieg über den Gegner	<-s, ->	победа над противником
der Sieger	<-s, ->	победитель

<b>Der Verlust (проигрыш)</b>		
eine Niederlage erleiden	<-, -n>	потерпеть поражение
1) verspielen, 2) verlieren	<te,t>, <verlor, verloren>	проиграть

<b>Das Ergebnis (счет)</b>		
den Ausgleich erzielen	<-(e)s, -e>	сравнять счет
den ersten Treffer erzielen	<-s, ->	открыть счет
(es steht) 3 zu null für uns	-<-(e)s, -e>	счет 3:0 в нашу пользу

<b>Der Rekord(рекорд)</b>		
europäischer Rekord	<-(e)s, -e>	европейский рекорд
einen Rekord brechen	<-(e)s, -e>	побить рекорд
einen Rekord aufstellen	<-(e)s, -e>	установить рекорд
die Spitzenzeit	-	рекордное время
der Weltrekord	<-(e)s, -e>	мировой рекорд

### **Die Sportbeschäftigung**

<b>Die Eigenschafteneines Sportlers ( качества спортсмена)</b>	
1) beharrlich, 2) hartnäckig	настойчивый
diszipliniert	1) дисциплинированный, 2) выдержанный
entschlossen	решительный
furchtlos	бесстрашный

geduldig	терпеливый
geschickt	ловкий
schnell	быстрый
zielstrebig	целеустремленный

<b>Die Mannschaft (команда)</b>		
die Auswahl	-	сборная
1) die Liga, 2) der Bund	<Ligen>	лига
die Oberliga	<Oberligen>	высшая лига
der Schiedsrichterassistent	<-en, -en>	помощник главного судьи
die Sportvereinigung	<-n, -en>	спортивная ассоциация

<b>Die Ausdrücke (выражения)</b>	
das Spiel ist unentschieden	сыграть вничью
den ersten Platz belegen	занять первое место
den Genger umgehen	обойти противника
den Sieg davon tragen, ~ siegen	одержать победу
den Wettkampf verspielen	проиграть матч
der Ball ist aus	мяч вне игры
ein 1)entscheidener 2)scharfer Genger	ярый противник
im vollen Lauf	на полном ходу, ~ бегу
mit j-m um die Wettelaufen	бежать наперегонки
Regeln einhalten	придерживаться правил
Sport treiben	заниматься спортом
um den Sieg ringen	бороться за победу

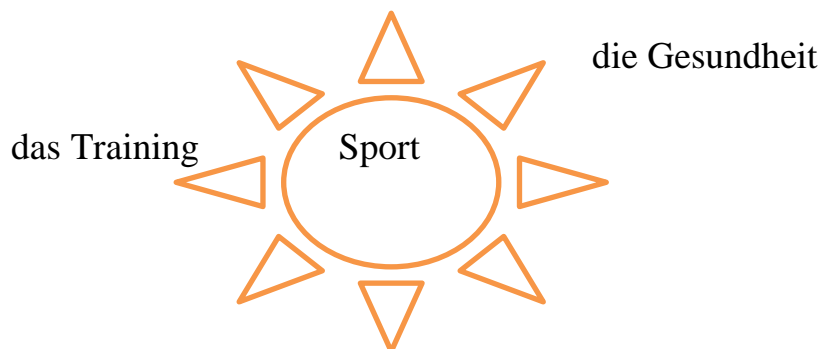


## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

(обязательное)

### Упражнения по работе и закреплению лексики

#### 1. Denken Sie an Sport ganz allgemein. Was fällt Ihnen spontan ein?



#### 2. Setzen Sie die Nomen in den Text ein.

Widmen Sie Ihrem Körper täglich 30 Minuten

die Atmung	Regelmäßige <u>Bewegung</u> wirkt wie ein Wundermittel!
die Ausdauer	Sie senkt das Risiko von _____, Krebs oder
<del>die Bewegung</del>	Depressionen, verlängert das Leben und verleiht ihm erst
der Herzinfarkt	noch mehr _____. Körperlich aktive Menschen
die Krankheiten	erkranken halb so häufig an den erwähnten _____.
der Nutzen	Dabei wissen viele nicht, dass schon Aktivitäten, die man
die Qualität	problemlos in den Tagesablauf einbauen kann, viel für die
die Übungen	Gesundheit bringen. Beispiele sind zügiges Gehen oder
die Voraussetzung	Fahrradfahren. _____ für den Gesundheitseffekt ist
	lediglich, dass die körperliche Aktivität Puls und
	_____ leicht beschleunigt und möglichst häufig
	(am besten täglich) dreimal 10 Minuten oder 30 Minuten am
	Stück durchgeführt wird. Wer bereits körperlich aktiv ist,
	kann durch gezieltes Training den _____ für die
	Gesundheit zusätzlich verbessern.

	Die _____ lässt sich durch wöchentlich dreimal 20 bis 60 Minuten Jogging, Radfahren oder Ähnlichem erhöhen. Kraft und Beweglichkeit lassen sich zweimal pro Woche zum Beispiel mit gezielten _____ oder im Fitnesscenter steigern.
--	--

### 3. Raten mal! Was für Wörter sind das?

tra\_i\_ \_ \_ren, der W\_ \_ \_meister, der Sportfr\_ \_nd, der Ama\_ \_ \_sport,  
G\_ \_ner

### 4. Suchen Sie zu den Sprichwörtern jeweils die passende zweite Hälfte.

Sport	liegt die Kraft.
Wer rastet,	bringt Segen.
Es gibt tausend Krankheiten	der rostet.
In der Ruhe	ist Mord.
Sich regen	aber nur eine Gesundheit.
Vorbeugen ist besser	als fett und krank.
Besser munter und schlank	als heilen.

**Welche Ratschläge verbergen sich hinter diesen Sprichwörtern?** Beispiel:  
Sport ist Mord. Man sollte nicht zu viel Sport treiben, weil gefährlich ist.

**5. Spielen oder machen, welche Verben passen zu welchen der folgenden Sportarten? Wer übt diese Sportart aus? Wo wird diese Sportart ausgeübt? Welche Ausrüstung ist dazu nötig?**

Basketball -	auf dem Platz – auf	das Brett -der
Bergsteigen - Eishockey -	dem Wasser- im Freien -	Anzug - der Ball - der
Fußball - Golf -	im Gebirge - im Stadion -	Puck- der Schläger - die
Gymnastik - Handball -	in der Halle - überall	Hose - die Schuhe - die
Joggen - Judo - Karate -		Stiefel
Laufen - Leichtathletik –		
Reiten - Schwimmen -		
Surfen - Tennis -		
Tischtennis - Turnen-		
Volleyball Wandern -		
Windsurfen		

Sportart	spielen oder machen	Person	Ort	Ausrüstung
<i>Basketball</i>	<i>spielen</i>	<i>der/die Basketballspieler/in</i>	<i>die Sporthalle</i>	<i>Ball</i>

**6. Setzen Sie entsprechenden Wörter ein!**

Der Sport in Deutschland

Der Sport ist in Deutschland überhaupt eine sehr beliebte ....., nicht nur als ..... .Dabei ist Fußball ..... beliebt. Jede Woche ..... die Stadien Tausende Menschen an. Die deutsche Nationalmannschaft hat ..... Male bei den Fußball-Weltmeisterschaften den ..... gewonnen. Sie nimmt erfolgreich an den Europa- und ..... sowie an den Olympischen Spielen ..... . Sport dient der Gesundheit und ..... den Bewegungsmangel in unserer heutigen ..... Welt

aus. Radfahren, Schwimmen und Volleyball bringen den Kreislauf in..... . Man kann heute Handball, Volleyball, Basketball oder ..... spielen, Turnen oder Leichtathletik ..... . Es gibt viele Sportvereine, Sportplätze, ..... und Schwimmhallen. In Bayern kann man die meisten Wintersportarten .....

besonders, betreiben, etliche, Fernsehübertragung, Freibäder, Freizeitbeschäftigung, Gang, gleicht, locken, mechanisierten, miterleben, teil, Tennis, Weltmeisterschaften, Weltmistertitel.

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

(обязательное)

### Тексты и задания для формирования рецептивных умений

#### 1. Bereiten Sie einen Textauszug zum Vorlesen vor.

##### Sport, Sport, Sport

Treiben Sie Sport? Gibt es da wirklich Pro und Kontra? Lassen wir engagierte Leute zu Worte kommen, und dann überlegen wir uns, wer von ihnen Recht hat.

*Herr Jansen:* Heute zählen in der Gesellschaft Muskeln und Fitness. Die Jugendlichen zieht es zu Modesportarten. Die Modesportarten versprechen ihnen viel Spaß. Aber nicht nur. Ein Eishockeyprofi oder ein Tennisprofi verdient jetzt Millionen.

*Gerhard:* Und welche Sportarten zählen Sie, Herr Jansen, zu Modesportarten? Die einen spielen Polo, die anderen Bad- minton. Man schwimmt, man fährt oder läuft Ski. Sie selber versäumen doch kein Fußballspiel.

*Herr Jansen:* Na ja. Schon als Kinder nehmen viele Männer an Fußballschlachten teil. Wie viele spielen heute immer noch Fußball und träumen: "Ach, ein Spiel ohne Tore ist wie eine Suppe ohne Salz". Aber finden heute Wettkämpfe mit oder ohne Doping statt? George Orwell schrieb: Ernsthafter Sport ist voller Eifersucht und Hass. Mancher Sportler missachtet die Regeln, und das Publikum schaut mit sadistischem Vergnügen dem Box zu".

*Gerhard:* Da stimme ich ihnen zum Teil zu. Und was halten Sie von Golf? Golfen Sie nicht?

*Herr Jansen:* Golf ist was Elitäres. Aber das Golfieber hat schon viele erwischt.

*Gerhard:* Golf ist für alle. Golfplätze sind umweltfreundlich. Viele Freunde von mir laufen zu den Golfern über. Auch Schach wird heute zu einem Massensport. Das Schachspielen trainiert den Intellekt, die Kombinationsfähigkeit und Scharfsinn.

Und das hier Gelernte ist transferierbar auf andere Lebensbereiche. Und ein Schachturnier ist genauso spannend wie ein Fußballspiel oder ein Wettkampf in Leichtathletik. Wie gesagt härtet der Sport nicht nur den Körper, sondern auch den Geist ab.

*Herr Jansen:* Im allgemeinen aktiviert der Sport das Immunsystem. Hochleistungssportler sind aber für Infektionen anfällig. Einige Stresshormone schwächen das Immunsystem. Paracelsus sagte: „Es kommt eben auf das Maß an.“ Bleiben wir also Freizeitsportler.

**Finden Sie die deutschen Äquivalente im Text:** заинтересованные (не равнодушные к спорту люди); усвоенное здесь переносимо и на другие сферы жизни; захватила гольфовая лихорадка; зарабатывать; соревнования.

**2. Lesen Sie den Text unten. Sind folgende Textaussagen richtig (r) oder falsch (f)? Kreuzen Sie an.**

- Ein herzkranker Mann brachte sich durch zu viel Sport selbst um.
- Sportliche Betätigung hilft, seelische und körperliche Leiden zu heilen.
- Bei manchen verstärkten sich allerdings durch intensiven Sport die Schmerzen.
- Menschen, die unter krankhaften Ängsten litten, erhielten entweder Medikamente oder mussten 3-4 Mal pro Woche joggen, was beides zu einem positiven Ergebnis führte.
- Bei der Behandlung von Depression hat Sport eine weniger positive Wirkung gezeigt.

### **Bewegung als Heilmittel**

Ein aufgrund seiner Herzkrankheit tief verzweifelter Mann wollte sich umbringen, schreckte aber wegen seiner Familie davor zurück. Er verfiel auf die Idee, so viel Sport zu treiben, bis sein krankes Herz versagen würde. Zu seiner Überraschung überlebte er diesen Suizidversuch nicht nur - es ging ihm zunehmend besser. Können körperliche Aktivitäten wirklich psychische Probleme kurieren, wie es die Fallgeschichte eines Sportmediziners nahe legt? Viele Forscherbefunde internationaler Studien belegen tatsächlich, dass Sport bei psychischen Erkran-

kungen hilft. Beispielsweise empfehlen zwei kanadische Mediziner nach der Analyse zahlreicher Studien körperliche Betätigung als „effektive und preisgünstige Behandlungsstrategie“ bei praktisch allen psychischen und psychosomatischen Krankheiten. Die bisher eindrucksvollsten Belege für die heilende Kraft des Sports liegen für Depressionen vor. „Bei milden bis mittelstarken Depressionen hat sich körperliches Training in keiner kontrollierten Studie als wirkungslos erwiesen“, resümieren die beiden Ärzte, „egal ob als Hauptbehandlung oder als begleitende Maßnahme.“ Beim Berliner Sporttherapieprogramm“ beispielsweise ließ man depressive Patienten ein Vierteljahr lang Sport treiben - zwei-bis dreimal wöchentlich joggen, Gymnastik oder Mannschaftssport. Danach zeigte sich fast jeder zweite Depressive ganz im Gegensatz zu den Mitgliedern einer nicht-sportlichen Kontrollgruppe beschwerdefrei - der Zustand eines weiteren Viertels hatte sich deutlich gebessert.

Untersuchungen zeigen zudem, dass Sport auch gegen Ängste hilft. So behandelten Mediziner der Psychiatrischen Universitätsklinik in Göttingen Patienten mit mittelschweren oder schweren Panikstörungen entweder zehn Wochen lang mit Medikamenten oder einem alle zwei Tage stattfindenden Lauftraining von bis zu einer Stunde Dauer- beide therapeutischen Maßnahmen besserten die Angstzustände.

Klinische Erfahrungen zeigen schon länger, dass sich Sport auch bei Therapieprogrammen für Schmerzpatienten bewährt hat. Wie britische Mediziner herausfanden, wirkt Sport sogar als alleiniges Therapeutikum gegen Rückenschmerzen: No ein Jahr später litten die zum Sport Eingeteilten weniger unter Schmerzen und hatten in den zwölf Monaten deutlich weniger bei der Arbeit gefehlt als die Untätigen.

**Suchen Sie passende Oberbegriffe oder Unterbegriffe aus dem Text.**

Oberbegriff	körperliche Beschwerden	...	...
Unterbegriffe	...	Suizidversuch	Gymnastik

		Depressionen	Lauftraining Medikamente
--	--	--------------	-----------------------------

**3. Lesen Sie die Anzeigen aus der Zeitschrift und ordnen Sie zu, um welche Sportart es sich handelt. Einige Sportarten bleiben übrig.**

1 Trekking, 2 Wildwasserfahren, 3 Bungee-Springen, 4 Schwimmen, 5 Tauchen, 6 Joggen/Laufen, 7 Surfen, 8 Radfahren, 9 Aerobic, 10 Fußball, 11 Tennis, 12 Skifahren, 13 Segeln, 14 Bergsteigen, 15 Kanufahren

<p>Wintermärchen Norwegen Lust auf Schnee? Tiefschneetraum. Weite Hänge. Weißer Puder.</p>	12
<p>LUST AUF MEER? Durch klares Wasser gleiten, von Insel zu Insel hüpfen, Delphine beobachten, Sonne und Wind erleben? .... im Raum Korsika/ Elba / Küste Italiens.</p>	
<p>Der Kilimandscharo ruft Wer hat Lust und Energie, mit mir diesem Ruf folgen? Suche aktive Naturfreaks.</p>	
<p>Costa Rica Sich einmal frei wie Tarzan fühlen. 40 Meter über einem grünen Dach aus Blättern in eine tropische Schlucht fallen.</p>	
<p>MUNCHEN Wer hat Lust, mit mir ... zu spielen, zu zweit oder auch zu viert? Spielstärke egal. Hauptsache, du willst Spaß.</p>	
<p>VIETNAM</p>	



zu Fuß entdecken. Wer begleitet mich auf diesem Rucksack- und ... trip?	
<b>Malaysia</b> mit Jeep, Bambusfloß und Schlauchboot. Den Urwald von Borneo, Orang Utans und tropische Inseln in Malaysia entdecken. Wild durchs Wasser wirbeln für Leute, die sich gern mal treiben lassen.	
<b>KUBA</b> Faszinierende Unterwasserwelt. Traumhafte Korallenriffe. Artenreiche Fischgründe.	
<b>TÜRKEI</b> Auf zwei Rädern die Küste erkunden und Touren ins bergige Hinterland unternehmen.	

**Schreibn Sie Anzeigen für die Sportarten, die übrig bieiben.**

### **3. Lesen Sie den Text aus dem Internet.**

- Was versteht man unter Ausdauertraining?
- Wofür ist es gut?
- Worauf sollte man beim Training achten?

#### **Höher schneller weiter**

Sie wollen Ihre Körperkontrolle und Ausdauer verbessern und dabei ordentlich ins Schwitzen kommen? Mit den folgenden sechs Disziplinen liegen sie richtig. Warum Ausdauertraining? Der Körper wird im Alltag weniger schnell müde und erholt sich rascher von der Arbeit. Trainiert werden nicht nur die Muskeln, sondern auch Herz und Kreislauf. Das Blut fließt besser, die ungesunden Stoffe im Blut werden abgebaut. Entscheidend bei diesem Training ist: Durch eine höhere Sauerstoffzufuhr der Körper mehr Fett und andere Nährstoffe. Das ist aber nur bei optimalem Training der Fall. Bei zu hoher Belastung entsteht ein Defizit an Sauerstoff. Muskelkater ist die Folge.

Wichtigstes Trainingsprinzip: Kontinuierlich trainieren, und das so, dass es noch als angenehm empfunden wird. Planen Sie regelmäßige Erholungspausen (höchstens zwei Tage Pause pro Woche) und erhöhen Sie Umfang und Intensität des Trainings langsam.

**Vergleichen Sie zwei der sechs Sportarten.**

Beispiel: Das beste Krafttraining ist...

... bringt dagegen viel weniger Kraft.

... bringt dagegen weniger für die Ausdauer. Genau wie ..

**Empfehlen Sie Ihren Lernpartnern eine dieser Sportarten.**

**A** Ich würde gern mal Kanufahren ausprobieren.

**B** Also ich würde Ihnen eher Wandern als Kanufahren empfehlen.

**A** Warum denn das?

**B** Zum Wandern brauchen Sie keine besondere Ausrüstung. Außerdem ist es nicht so saisonabhängig wie ..

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г

(обязательное)

### Задания для формирования продуктивных умений

**1. Schreiben Sie einen Brief an eine Freundin/ einen Freund und berichten Sie von einem Sportunfall, den Sie gehabt haben.**

Deutschland, den 1. 03. 2019

Liebe Susanne,

es tut mir wirklich Leid, dass ich mich so lange nicht gemeldet habe. Aber stell dir vor, was passiert ist! Vor vier Wochen .....

.....  
.....  
.....

Jetzt kannst du vielleicht verstehen, warum .....

.....

Aber Gott sei Dank geht .....

Du musst dir also keine.....

Ich freue mich, wenn du mir bald schreibst.

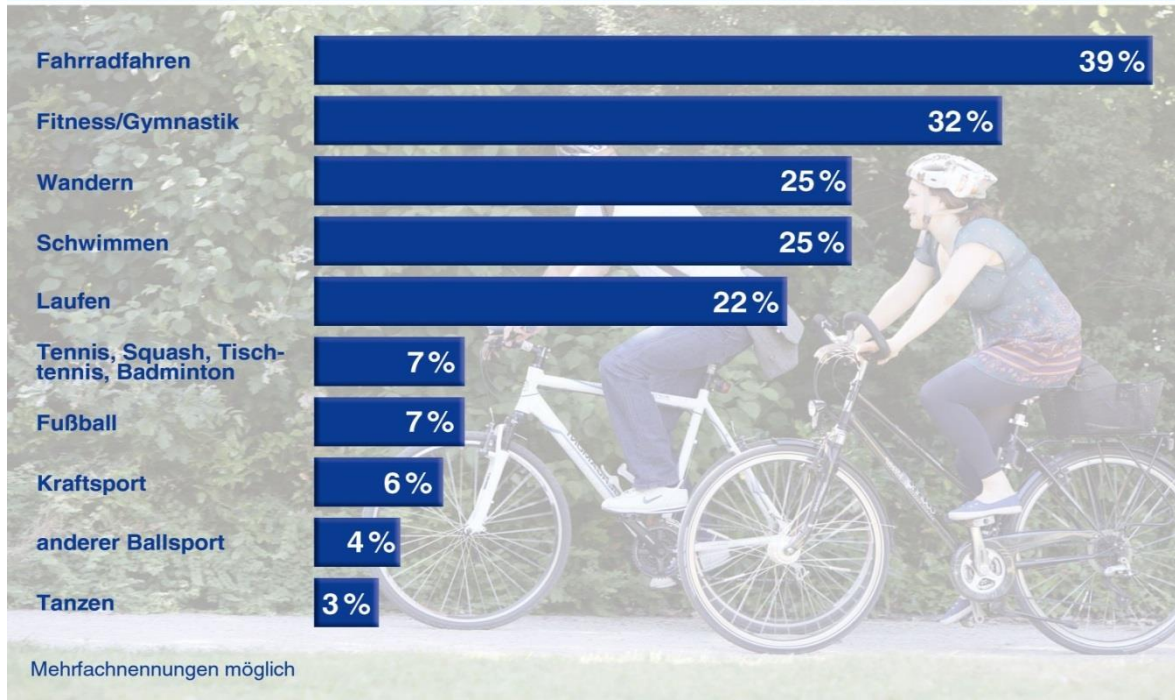
Deine Carla

**2. Welchen Sport treiben Sie selbst und wie finden Sie Partner dafür?**

**2.1 Sehen Sie sich folgende Graphik an. Welche Informationen finden Sie interessant?**

# Deutschlands Lieblingssportarten

Die Top 10 Sportarten



## 2.2 Ausarbeitung eines schriftlichen Kurzreferat.

Arbeiten Sie in folgenden Schritten.

**Schritt 1:** Sammeln Sie Stichworte zu folgenden Fragen.

- Welchen Sport treiben Sie und wie finden Sie Partner dafür?
- Welche Bedeutung hat Sport in unserer Gesellschaft heutzutage?
- Welche interessanten Informationen entnehmen Sie der Statistik?
- Welche Funktion kann ein Sportverein über den sportlichen Aspekt hinaus haben?
- Wie organisieren sich die Menschen in Ihrem Heimatland beim Sport?

**Schritt 2:** Gliedern Sie Ihren Text. Beantworten Sie dabei folgende Fragen.

- Mit welchem der Punkte oben leite ich das Referat am besten/interessantesten ein?
- Welche Argumente passen logisch hintereinander?
- Wie bringe ich meine Meinung zum Ausdruck?
- Womit schließe ich mein Referat ab?

### **Schritt 3:** Wählen Sie nun passende Sätze aus.

- Persönlicher Einstieg

*Letztes Jahr beschloss ich, Tennis spielen zu lernen....*

- Einführung ins Thema

*Allgemein kann man feststellen, dass...*

*Heutzutage ist es für viele Menschen wichtig...*

- Informationen zusammenfassen

*Die meisten/Die Hälfte aller ....sind laut Statistik ...*

*Der Graphik können wir entnehmen, dass mehr als die Hälfte*

- Folgerungen

*Das bedeutet, dass in Deutschland Daraus kann man schließen: ...*

- Vergleich zum Heimatland

*Im Vergleich zu Deutschland sind die Menschen in meinem Heimatland...*

*Anders als die Deutschen sind wir... eher...*

*Die... sind in diesem Punkt ähnlich wie die Deutschen:...*

- Persönliche Bewertung

*Meiner Ansicht/Meinung nach...*

*Was mich betrifft/angeht, würde ich sagen, dass...*

- Schluss

*Abschließend kann man also festhalten, dass...*

*Meine persönlichen Erfahrungen zeigen:...*

### **2.3 Verfassen Sie nun Ihren Text.**

### **3. Sehen Sie die Fotos an.**



**In welches Foto würden Sie am liebsten “einsteigen”? Warum?**

**3.1 Bei welcher Aktivitäten können Sie sich am besten entspannen? Wie häufig haben Sie Gelegenheit dazu?**

*Wenn ich Entspannung suche, ... ich am liebsten ...*

*Um mich wirklich zu entspannen, muss ich...*

*Ein gutes Mittel gegen Stress ist für mich...*

#### **4. Meinungen äußern**

**Suchen Sie sich eine der beiden Aussagen aus und versuchen Sie Ihre Lernpartnerin / Ihren Lernpartner von dieser Meinung zu überzeugen.**

*"Ich bewundere Menschen, die Extremsportarten ausüben."*

*"Sport ist Mord!"*

- *Erst vor kurzem habe ich gelesen*
- *Die Statistik sagt, dass*
- *Jeder weiß doch, dass*

- *Es ist doch klar, dass*
- *Du musst doch zugeben, dass...*
- *Vergiss bitte nicht, dass*
- *Die Leute haben nichts Besseres zu tun, als*

Beispiel: Erst vor kurzem habe ich gelesen, dass jährlich in den Alpen viele Menschen verunglücken, weil sie unvorsichtig sind. Ich finde, man kann nicht genug vor solchem Leichtsinn warnen.

**5. Haben Sie schon einmal einen Sportunfall gehabt? Tauschen Sie sich mit Ihrer Lernpartnerin/Ihrem Lernpartner aus. Erzählen Sie anschließend in der Klasse, was Sie erfahren haben.**

**5.1 Ist das gefährlich? Begründen Sie Ihre Meinung.**

	Ja	Nein
Anita springt an einem Gummiseil von einer 80 Meter hohen Brücke. (Bungeejumping)		
Frau K. will mit 45 Jahren noch einen Marathon laufen.		
Peter möchte mit dem Auto allein durch die Wüste Sahara fahren.		
Johannes will von Frankreich nach England schwimmen.		
Laura möchte mit einem Gleitschirm von der Zugspitze springen.		

**6. Spiel: Moment bitte!**

Das folgende Spiel soll Ihnen helfen, flüssiges Sprechen zu üben.

In der gesprochenen Sprache braucht man manchmal eine Denkpause. Damit der Faden nicht abreißt, benutzen Muttersprachler in solchen Situationen kurze Füllwörter. Manche von ihnen haben keine Bedeutung, zum Beispiel äh, hm

Die folgenden Redewendungen sind manchmal hilfreich:

- Nun, ich sehe das so ...
- Also, es ist (doch) so: ...
- Wissen Sie, was ich denke...
- Die Sache ist die ...
- Offen gesagt ...

***Setzen Sie sich jeweils zu viert zusammen und verteilen Sie folgende Themen. Jeder soll anschließend eine Minute ohne Pause über "sein" Thema sprechen.***

- gesunde Ernährung ist wichtig für die Gesundheit
- jeden morgen muss man mit Gymnastik beginnen
- Sport ist Mord
- deutschen mögen Radfahren

Die anderen in der Gruppe notieren, welche Techniken zur Wortfindung und zur Überbrückung von Denkpausen die Sprecher jeweils verwenden.

***7. Rollenspiel. Ein Journalist macht ein Interview mit einer jungen Sportlerin /mit einem jungen Sportler. Verteilen Sie die Rollen und inszenieren Sie Interviews.***

Benutzen Sie folgende Klischees:

- *Ich möchte Sie gern etwas fragen.*
- *Darf ich noch eine Frage stellen?*
- *Das kommt nicht in Frage.*
- *Nur Mut!*

***8. Fragen und Aufgaben zur Konversation. Diskutieren Sie darüber.***



*1. Kosten Erfolg (nicht nur im Sport) viel Kraft und Nerven?*

*2. Verlieren Sie nie den Mut? Wenn ja, wer macht dann Ihnen Mut? Berichten Sie darüber.*

**9. Über die Rolle des Sports sprechen Trainer, Hochleistungssportler, Freizeitsportler, Sportlehrer Studenten und Journalisten. Verteilen Sie die Rollen. Schreiben Sie ein Szenarium. Führen Sie es im Unterricht auf.**

**10. Projekt: "Gesunder Lebensstil". Arbeiten Sie in folgenden Schritten:**

- Thematische Definition
- Ideensammlung
- Stoffsammlung
- Sprachliche Gestaltung
- Fertigen Sie Ihr Poster oder Ihr Merkblatt an
- Vorstellung und Auswertung